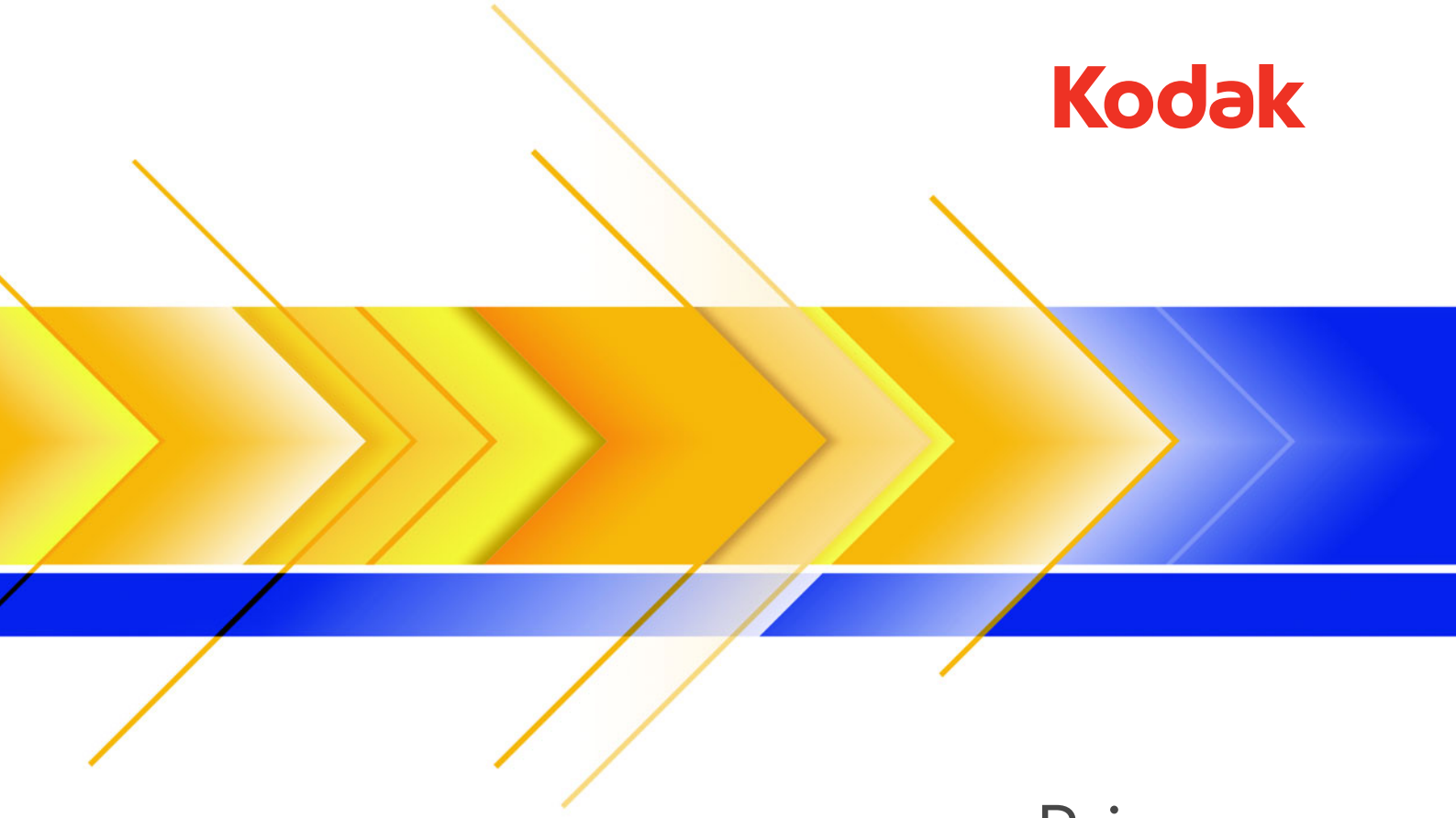


# Prinergy

## Powerpack
Versión 4.0

## Guía de inicio rápido
Español

731-00059D-ES Rev A

## Copyright

© Kodak, 2007. Todos los derechos reservados.

Este documento también se distribuye en formato PDF (Portable Document Format) de Adobe Systems Incorporated. Está permitida la reproducción de este documento para uso interno a partir del archivo PDF. Las copias producidas desde el archivo PDF deben reproducir el documento en su totalidad.

## Marcas comerciales

Kodak, Creo y Business Link, Connect, Direct, DotShop, Evo, EyeMedia, InSite, Pandora, Powerpack, Preps, Prinergy, Publish, PDF Compare, PDF Merge, PDF Trapper, Trap Viewer, Trap Editor, Advanced Trap Editor, Separation Viewer, Geometry Editor, Separation Repair, View Accelerator, Kodak Distiller Assistant y Color TIFF XT son marcas comerciales de Kodak.

Adobe, Acrobat, Adobe Illustrator, Distiller, Photoshop, PostScript y PageMaker son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated.

Apple, AppleShare, AppleTalk, iMac, ImageWriter, LaserWriter, Mac OS, Power Macintosh y TrueType son marcas registradas de Apple Computer, Inc. Macintosh es una marca comercial de Apple Computer, Inc., registrada en los EE.UU. y en otros países.

PANTONE, Hexachrome, PANTONE Hexachrome y PANTONE MATCHING SYSTEM son propiedad de Pantone, Inc.

PEARL, PEARLdry, PEARLgold, PEARLhdp y PEARLsetter son marcas comerciales registradas de Presstek, Inc.

XEROX es una marca comercial de XEROX CORPORATION.

## Conformidad con FCC

Todo equipo de Kodak al que se haga referencia en el presente documento cumple los requisitos estipulados en el Apartado 15 del las Normas del FCC para dispositivos informáticos de Clase A. El funcionamiento de un equipo Kodak en un área residencial puede ocasionar interferencias en la recepción de TV y radio. El usuario deberá adoptar las medidas necesarias para corregir estas interferencias.

## Reciclado de los equipos



En la Unión Europea, este símbolo significa que cuando el último usuario vaya a desechar este producto, deberá enviarlo a las instalaciones adecuadas para la recuperación y el reciclado.

Póngase en contacto con su representante local de Kodak o visite http://www.kodak.com/go/recycle para obtener información adicional acerca de los programas de recogida y recuperación que están disponibles para este producto.

## Limitación de responsabilidad

El producto, el software o los servicios se suministran “tal cual” y “según disponibilidad”. A menos que se especifique en el contrato, Kodak Inc. renuncia expresamente a cualquier garantía, ya sea expresa o implícita, incluyendo, aunque no de manera exclusiva, las garantías implícitas de comerciabilidad, idoneidad para un fin concreto y no incumplimiento.

El usuario entiende y acepta que Kodak no se hará responsable de los daños directos, indirectos, secundarios, especiales, emergentes o punitivos, entre los que se incluyen, pero sin limitarse a ellos, los daños por pérdida de ganancias, clientela, uso, datos u otras pérdidas intangibles (incluso si se ha notificado a Kodak la posibilidad de dichos daños), excepto si se ha indicado expresamente en el contrato, que resulten de: (i) el uso o la incapacidad para utilizar el producto o software; (ii) el costo de adquisición de bienes y servicios sustitutivos por la adquisición de cualquier tipo de productos, bienes, datos, software, información o servicios; (iii) acceso no autorizado o modificación de sus productos, software o datos; (iv) declaraciones o conductas de terceras partes; (v) cualquier otro asunto relacionado con el producto, software o servicios.

El texto y las ilustraciones que se incluyen se ofrecen exclusivamente como referencia. Las especificaciones en las que se basan están sujetas a cambios. Kodak Inc. puede, en cualquier momento y sin previo aviso, realizar cambios en este documento. Kodak Inc., por sí solo y en representación de sus subsidiarias, no asume ninguna responsabilidad por los errores ni las omisiones de tipo técnico o editorial que puedan existir en este documento, y no será responsable de

ningún daño incidental, derivado, indirecto o especial incluidos, aunque no exclusivamente, la pérdida de uso, pérdida o alteración de datos, retrasos, y pérdidas de beneficios o ahorros resultantes del uso del presente documento.

http://graphics.kodak.com/

Interno 731-00059D-ES Rev A

Revisado en March 2007

# Contenido


1 Descripción 1

Quién debe utilizar este manual ... 2
Dónde obtener más información ... 2
¿Qué es Prinergy Powerpack? ... 2
Características principales de Prinergy Powerpack ... 3
Línea de productos Prinergy ... 3
Plug-ins para Adobe Acrobat y otras herramientas ... 4
Las partes: cliente y servidor ... 5

2 Información básica 9

Información básica de Prinergy Workshop ... 10
Inicio de Workshop ... 10
Buscador de trabajos ... 11
Administrador de trabajos ... 12
Uso de las plantillas de proceso ... 13
Panel Plantillas de proceso ... 13
Inicio de procesos ... 14
Personalización de Workshop ... 15

3 Descripción general del flujo de trabajo 17

Flujo de trabajo normal ... 18
Flujo de trabajo de importación/exportación típico ... 20
Etapas opcionales de colores planos ... 21
Flujo de trabajo de control de versiones ... 21
Flujo de trabajo de InSite ... 21
Flujo de trabajo de JDF Hub con Prinergy y Prinergy Evo ... 22
Digital Print Workflow ... 22

4 Creación de un trabajo 23

Creación de un trabajo ... 24
Creación de un trabajo ... 24
Creación de trabajos nuevos ... 24
Creación de trabajos mediante importación ... 24
Creación de trabajos mediante copia ... 25
Creación de trabajos previos ... 26
Configuración de Hot Folders y Hot Folders inteligentes ... 26
Definición de los atributos del trabajo y el estado del trabajo ... 28
Edición de colores ... 29
Gestión de las fuentes ... 30
Adición de una ruta de búsqueda de imágenes ... 30

5 Adición y procesamiento de archivos 31

Adición de archivos de entrada del cliente ... 32
Afinado ... 32
Consideraciones para el afinado ... 33
Plantillas de procesos de afinado ... 33
Gestión de colores durante el afinado ... 35
Definición de un cuadro de recorte para un material gráfico de una página ... 36
Definición de un cuadro de recorte mediante el centrado del material gráfico ... 36

Definición de un cuadro de recorte mediante el plug-in Geometry Editor ..... 36
Definición de un cuadro de recorte mediante PitStop ..... 37

6 Asignación de materiales gráficos de una página 39

Creación de un diseño ..... 40
Asignación de materiales gráficos de una página a posiciones de materiales gráficos ..... 40

7 Pruebas, planchas y fotolitos 43

Creación de pruebas, planchas y fotolitos ..... 44
Generación de pruebas de materiales gráficos de una página sueltos ..... 44
Aspectos a tener en cuenta durante la salida ..... 45
Separaciones de color ..... 45
Marcas ..... 45
Calibrado ..... 46
Tramado ..... 46
Generación de pruebas de diseño ..... 46
Otras formas de imprimir pruebas ..... 47
Aprobación ..... 48
Aprobación de materiales gráficos de una página del cliente ..... 48
Aprobación de pruebas ..... 48
Creación de planchas o fotolitos ..... 49

8 Administración de archivos 51

Archivado de trabajos ..... 52
Visualización de información de archivado ..... 52
Finalización de trabajos ..... 52
Destrucción de trabajos ..... 53
Exportación de trabajos ..... 53

9 Control de trabajos 55

Comprobación de procesos activos ..... 56
Panel Procesos ..... 56
Columnas dinámicas ..... 56
Cuadro de diálogo Información de proceso ..... 57
Iconos de estado ..... 57
Obtención de información acerca de trabajos y elementos ..... 58
Comprobación del Administrador de la cola ..... 58
Comprobación del historial de trabajo ..... 58
Comprobación del historial del sistema ..... 59

Glosario 61

Índice alfabético 69

1

# Descripción

Quién debe utilizar este manual ..... 2
¿Qué es Prinergy Powerpack? ..... 2
Línea de productos Prinergy ..... 3
Las partes: cliente y servidor ..... 5

# Quién debe utilizar este manual

Esta guía está dirigida a aquellas personas que vayan a utilizar el software Kodak® Prinergy® Powerpack™ 4.0 por primera vez. Presenta  y ayuda a conocer el funcionamiento básico del sistema.

Para utilizar este manual, debe:

- Tener conocimiento práctico de las operaciones de preimpresión
- Estar familiarizado con el sistema operativo Microsoft® Windows®
- Estar familiarizado con el sistema operativo Apple® Mac OS®

En esta guía se presupone que:

- Todos los componentes de hardware, software y red de su sistema Kodak están instalados y configurados y funcionan correctamente.
- Los archivos que se envían al sistema Kodak no contienen errores comunes, que se resuelven normalmente con Preflight, como por ejemplo fuentes que faltan y errores de lenguaje de Adobe® PostScript®.

## Dónde obtener más información

Visite la página Web de Kodak en http://graphics.kodak.com, o acceda a Kodak eCentral®, el portal de Internet en http://ecentral.creo.com/, para recibir documentación, cursos de formación, descargas, servicio técnico e información de contacto para asistencia.

**Si desea información completa acerca de Kodak Prinergy® Workshop, consulte la ayuda de Workshop. Contiene explicaciones sobre el funcionamiento de Prinergy Powerpack, procedimientos de uso paso a paso, así como descripciones de las opciones de Prinergy Powerpack.**

**Para acceder a la ayuda en pantalla:**

- Haga clic en el icono de ayuda  de cualquier cuadro de diálogo.
- En Workshop, en el menú **Ayuda**, seleccione **Ayuda en pantalla**.

**En la guía de administración del sistema Prinergy se proporciona una descripción general del sistema Prinergy y se indica cómo configurar el sistema y hacer copias de seguridad.**

# ¿Qué es Prinergy Powerpack?

Prinergy Powerpack es un sistema de gestión del flujos de trabajo digital basado en archivos PDF dirigido a la industria del embalaje. Ofrece todas las ventajas de la infraestructura de Prinergy Powerpack para la gestión de trabajos gracias a que incorpora funciones de solapamiento mejorado, cuadernillo, administración de colores y compatibilidad con impresión litográfica, flexográfica y de huecograbado a las tiendas de empaquetado comercial, los impresores y los convertidores.

## Características principales de Prinergy Powerpack

Prinergy Powerpack incluye las siguientes funciones:

- **Coherencia en el contexto del trabajo**: los materiales gráficos de una página se convierten en archivos PDF. Las plantillas de proceso definidas por el usuario y reutilizables se aplican en todas las etapas del flujo de trabajo, desde la entrada a la generación de las planchas, lo que garantiza resultados coherentes y repetibles.
- **Flexibilidad**: Prinergy Powerpack admite varios formatos gráficos comunes de entrada (PS, EPS, DCS, PDF), dispositivos de impresión de prueba y de salida, además del procesamiento puntual de cuadernillos de materiales gráficos de una página en montajes de salida, lo cual posibilita los cambios de última hora.
- **Facilidad de uso**: el sistema fomenta un enfoque de equipo en el que los responsables, los representantes de servicio al cliente y los operarios de preimpresión y de la sala de planchas pueden utilizar estaciones de trabajo Macintosh o Windows para obtener información actualizada sobre la producción y el historial de procesamiento de cualquier trabajo.
- **Capacidad de ampliación**: Prinergy Powerpack se basa en una arquitectura abierta, una interfaz publicada y formatos de archivo, lo cual posibilita la integración de futuras extensiones, plug-ins y software basado en Web.
- **Base de datos**: Prinergy Powerpack está respaldado por una potente base de datos que mantiene datos acerca del sistema Prinergy Powerpack y los archivos relacionados.
- **Arquitectura escalable**: la arquitectura escalable de Prinergy Powerpack permite ampliar el sistema a medida que aumenten las actividades de preimpresión.

**Nota:** cuando una función necesita licencia, deberá adquirirla para habilitar dicha función en Prinergy Powerpack. Si desea información, consulte con un representante de ventas.

# Línea de productos Prinergy

Prinergy Powerpack forma parte de la línea de productos Prinergy, que incluye:

**Software Kodak® Prinergy® Connect™**: un sistema de Prinergy con funcionalidad completa dirigido a los impresores comerciales y de publicaciones que requieren procesamiento de páginas, imposición y creación de fotolitos o planchas.

**Software Kodak® Prinergy® Direct™**: un sistema de Prinergy que acepta entradas impuestas y salidas en una serie de dispositivos de impresión de pruebas y de salidas. Ofrece una solución de creación de planchas remota para los impresores distribuidos o una solución económica para los impresores que ya dispongan de una solución de imposición.

**Software Kodak® Prinergy® Powerpack™**: un sistema de Prinergy diseñado para impresores de empaquetados offset, flexográficos y de huecograbado.

**Software Kodak® Prinergy® Publish™**: sistema de Prinergy configurado para la preparación de páginas. Convierte los archivos de entrada en formatos listos para la producción, que se utilizan en el flujo de trabajo de creación de planchas de salida, a menudo otro sistema Prinergy.

**Software Kodak® Prinergy® Evo™**: una solución de flujo de trabajo cliente de gama básica, basada en PDF, dirigida al mercado de la impresión comercial de materiales 4 UP y 8 UP. Ante todo, Prinergy Evo es un flujo de trabajo de preimpresión basado en PDF que organiza los trabajos de preimpresión y la producción de placas. Prinergy Evo admite tareas como el solapamiento, la generación de pruebas, la imposición y la creación de fotolitos y placas de una página y la imposición de archivos PostScript y PDF. El software Prinergy Evo se usa con Prinergy cuando Prinergy se configura como JDF Hub y Prinergy Evo como JDF Spoke.

### Productos relacionados

**Software remoto de pruebas Kodak® InSite®**: portal Web que le permite a usted (el impresor) y a sus clientes (los compradores de los trabajos de impresión) trabajar con trabajos de impresión a través de Internet.

**Software Kodak® EyeMedia™**: solución basada en servidor para la gestión de activos digitales que está diseñada para admitir la alineación, ubicación y cambio de propósito de imágenes, contenido y material gráfico.

**Software Kodak® Prinergy® Business Link**: software que automatiza el intercambio de datos de producción entre un sistema de flujo de trabajo de preimpresión y un Sistema de Información de Administración (MIS).

**Software de imposición digital Kodak® Preps®**: un software de imposición para la industria de la impresión comercial.

**Software de paso y repetición Kodak® Pandora®**: un software de cuadernillos que crea diseños para empaquetados.

## Plug-ins para Adobe Acrobat y otras herramientas

Prinergy Powerpack puede incluir los siguientes plug-ins de Kodak para Adobe® Acrobat® y otras herramientas:

**Software Kodak® Prinergy® PDF Compare**: permite ver las diferencias entre las páginas originales y las revisadas en dos versiones del mismo documento.

**Software Kodak® Prinergy® PDF Merge**: permite combinar el contenido exclusivo de distintas versiones del mismo documento en un nuevo documento de salida y mantener los objetos comunes, como los solapamientos y las tramas.

**Software Kodak® Prinergy® PDF Trapper**: una herramienta de solapamiento vectorial que está disponible en estas versiones:

- **Software Kodak® Prinergy® Trap Viewer**: permite comprobar las propiedades seleccionadas de solapamiento y de objeto de páginas PDF ya afinadas y solapadas, en Adobe Acrobat. También le permite eliminar todos los solapamientos.
- **Software Kodak® Prinergy® Trap Editor**: permite solapar páginas enteras u objetos seleccionados, editar solapamientos existentes y agregar solapamientos a una página afinada o solapada en Acrobat. Incluye funciones de Trap Viewer.
- **Software Kodak® Prinergy®Advanced Trap Editor**: permite definir la geometría de solapamiento y crear solapamientos de tipo mantener alejado para una página afinada o solapada en Acrobat. Incluye funciones de Trap Viewer y Trap Editor. Contiene funciones avanzadas y utilizadas principalmente por los impresores de empaquetado.

**Software Kodak® Prinergy® Separation Viewer**: permite ver las separaciones de los archivos PDF.

**Software Kodak® Prinergy® DotShop™**: permite ver, seleccionar y modificar el tramado de semitonos de los archivos PDF.

**Software Kodak® Prinergy® Geometry Editor**: permite definir visualmente el tamaño de recorte de los materiales gráficos 1-UP.

**Software Kodak® Prinergy® Separation Repair**: permite reagrupar las separaciones agrupadas incorrectamente durante el afinado.

**Software Kodak® Prinergy® View Accelerator**: acelera la visualización de los PDF mediante el uso de imágenes (alternativas) de baja resolución.

**Software para función de de Preflight Enfocus PitStop**: permite editar y definir el tamaño de recorte de los materiales gráficos 1-UP en formato PDF.

**Software Kodak Distiller Assistant**: permite a los usuarios de Acrobat Distiller definir opciones en los archivos PDF.

**Software Kodak Color TIFF XT**: resuelve el problema de los TIFF con fondo coloreado mediante el uso de la tecnología PostScript 3™. XT sólo es necesario con las versiones 4 y 5 de QuarkXPress®, pero no con la versión 6.

**Para iniciar un plug-in:**

➢ Seleccione el icono del plug-in en la barra de herramientas **Acrobat**.

Si desea información acerca de cómo utilizar los plug-ins, seleccione **Plug-in Help** (Acerca de plug-ins) en el menú **Help** (Ayuda) de Acrobat y, a continuación, seleccione la ayuda sobre el plug-in que desee utilizar.

# Las partes: cliente y servidor

Un sistema Prinergy Powerpack incluye uno o más servidores y varios clientes.

## Clientes

El software del cliente se denomina Workshop. Se trata de la principal interfaz del usuario con el sistema Prinergy Powerpack. Permite crear, editar y supervisar los trabajos.

Un equipo cliente es aquél que ejecuta Workshop. Un sistema Prinergy Powerpack puede tener un número ilimitado de equipos cliente. Varios equipos cliente pueden acceder al sistema al mismo tiempo.

## Servidores

El software del servidor se denomina Prinergy Server. Coordina las solicitudes de Workshop y mantiene la base de datos Oracle®, en la que se almacena la información sobre los trabajos.

**Si desea más información acerca de Prinergy Server, consulte la guía de administración del sistema Prinergy.**

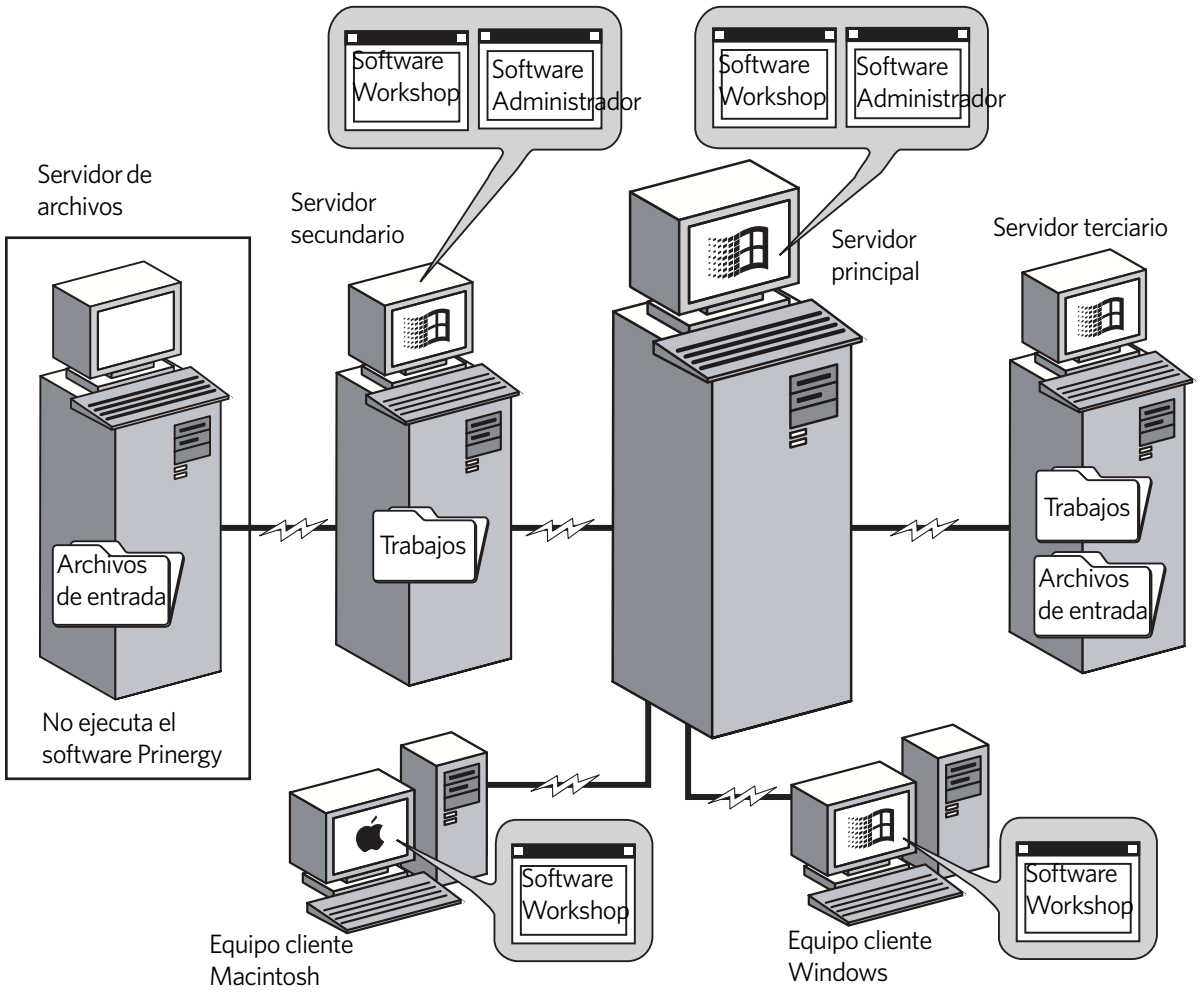
Un sistema Prinergy Powerpack puede tener los siguientes tipos de servidores:

- **Un servidor principal**: el servidor principal del sistema Prinergy Powerpack. Contiene todos los componentes de Prinergy Server, incluida la base de datos de información sobre los archivos de trabajo. Sólo hay un servidor principal en el sistema.
- **Servidor secundario**: un servidor que ejecuta el software Prinergy Server, pero que no aloja la base de datos.
- **Estación de procesamiento**: un servidor secundario conectado a un dispositivo de salida y reservado para procesar la salida de los archivos.
- **Servidor terciario**: un servidor que forma parte de la red de Prinergy Powerpack pero que no ejecuta ningún componente del software Prinergy Server. Puede usarse para almacenar trabajos y archivos de entrada.
- **Servidor de archivos**: un servidor de archivos que almacena los archivos de entrada, pero no ejecuta ningún componente del software de Prinergy Powerpack ni almacena ninguna carpeta de trabajo de Prinergy Powerpack. Puede ser cualquier ordenador visible para el sistema Prinergy Powerpack.

## ¿Cómo interactúan los clientes y el servidor?

En un sistema cliente/servidor, los equipos cliente y servidor trabajan juntos para realizar el procesamiento. La combinación cliente/servidor aumenta la potencia de procesamiento disponible y la utiliza de forma más eficaz.

El software del cliente envía una solicitud al software del servidor, que inicia el servicio solicitado y devuelve la información relevante al software del cliente.


Software Workshop
Software Administrador
Software Workshop
Software Administrador
Servidor de archivos
Servidor secundario
Servidor principal
Servidor terciario
Trabajos
Archivos de entrada
Trabajos
Archivos de entrada
No ejecuta el software Prinergy
Software Workshop
Software Workshop
Equipo cliente Macintosh
Equipo cliente Windows

2

# Información básica

Información básica de Prinergy Workshop....10
Buscador de trabajos....11
Administrador de trabajos....12
Uso de las plantillas de proceso....13
Personalización de Workshop....15

# Información básica de Prinergy Workshop

Los usuarios pueden utilizar el software Prinergy Workshop para crear trabajos, asignar páginas a grupos de páginas y planes de imposición, controlar la actividad y el estado de los trabajos e iniciar el procesamiento de elementos.

Los representantes del servicio técnico, responsables de preimpresión o planificadores de producción también pueden utilizar el software Prinergy Workshop, pero es posible que usted prefiera utilizar el software Kodak® Prinergy® Dashboard®. Dashboard requiere una licencia que puede adquirir por separado de Prinergy. Dashboard muestra el estado y el progreso de los trabajos de Prinergy en una vista gráfica consolidada. El estado del trabajo se actualiza continuamente, de modo que el estado actual de los trabajos de Prinergy está siempre disponible. Dashboard le permite buscar trabajos y crear listas de trabajos basándose en sus criterios, de modo que vea únicamente los trabajos que le interesen.

Este capítulo únicamente ofrece información sobre el uso de Prinergy Workshop. El sistema de ayuda de Workshop ofrece más información; en la página de bienvenida consulte el tema Novedades para obtener una lista completa de todas las nuevas funciones y mejoras que se han incorporado a Workshop.

# Inicio de Workshop



**Para iniciar Workshop:**

1. Haga doble clic en el icono Workshop del escritorio del equipo cliente.

   Aparece el cuadro de diálogo Conectar al servidor.
2. Si el sistema cuenta con varios servidores, en la lista **Servidor**, seleccione el servidor primario.

   Si la lista **Servidor** no contiene el servidor que desea, puede que el servidor se encuentre en una subred de Windows distinta. En ese caso, seleccione **Otro**. En el cuadro de diálogo Especificar el nombre del host, escriba el nombre del servidor y haga clic en **Aceptar**.

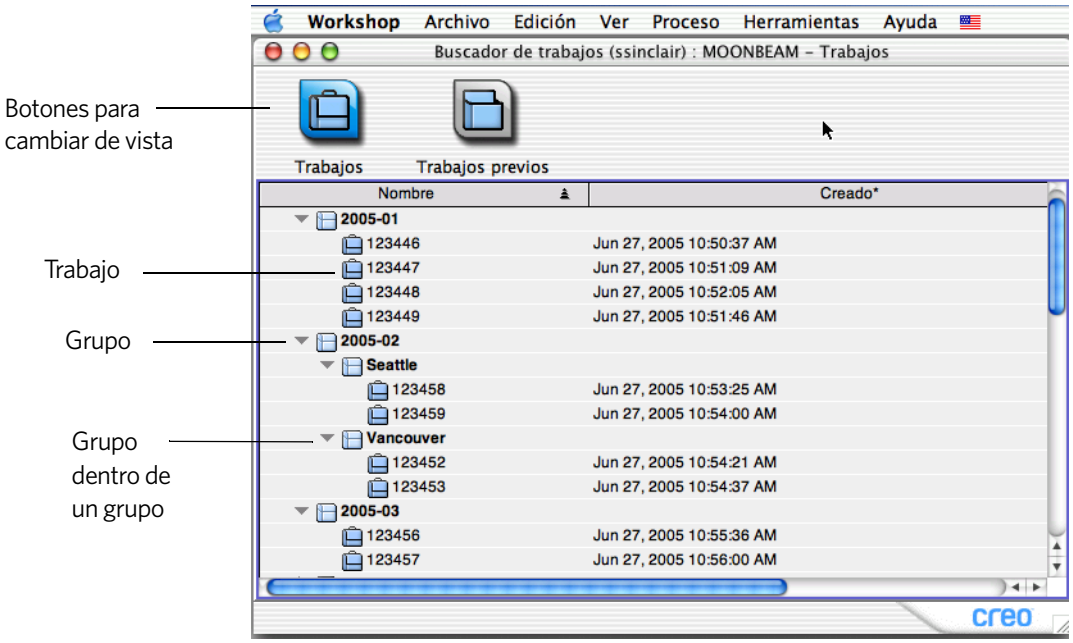
   Prinergy Powerpack compara la versión del software del cliente con la del software del servidor. Dependiendo del resultado, aparecerá un botón en la esquina inferior izquierda con el texto **No actualizar** o **Actualizar**.

   Si los plug-ins de Kodak para Adobe Acrobat han quedado obsoletos, aparece el botón **Actualizar,** incluso si la **versión de Workshop** coincide con la del **servidor**.
3. Si el botón que aparece es **Actualizar**, decida si desea actualizar Workshop. Si desea información, consulte la ayuda en pantalla de Workshop.
4. En el cuadro **Nombre de usuario**, escriba su nombre de usuario.
5. En el cuadro **Contraseña**, escriba su contraseña.
6. Si el sistema cuenta con licencia para el software Kodak Link y quiere tener la posibilidad de cambiar el usuario activo sin tener que reiniciar Workshop, seleccione **Habilitar cambio de usuario**.
7. Haga clic en **Conexión**.

   Se abre el Buscador de trabajos. Ya puede empezar a utilizar Workshop.

# Buscador de trabajos

El Buscador de trabajos es la primera ventana que se abre al iniciar Workshop.

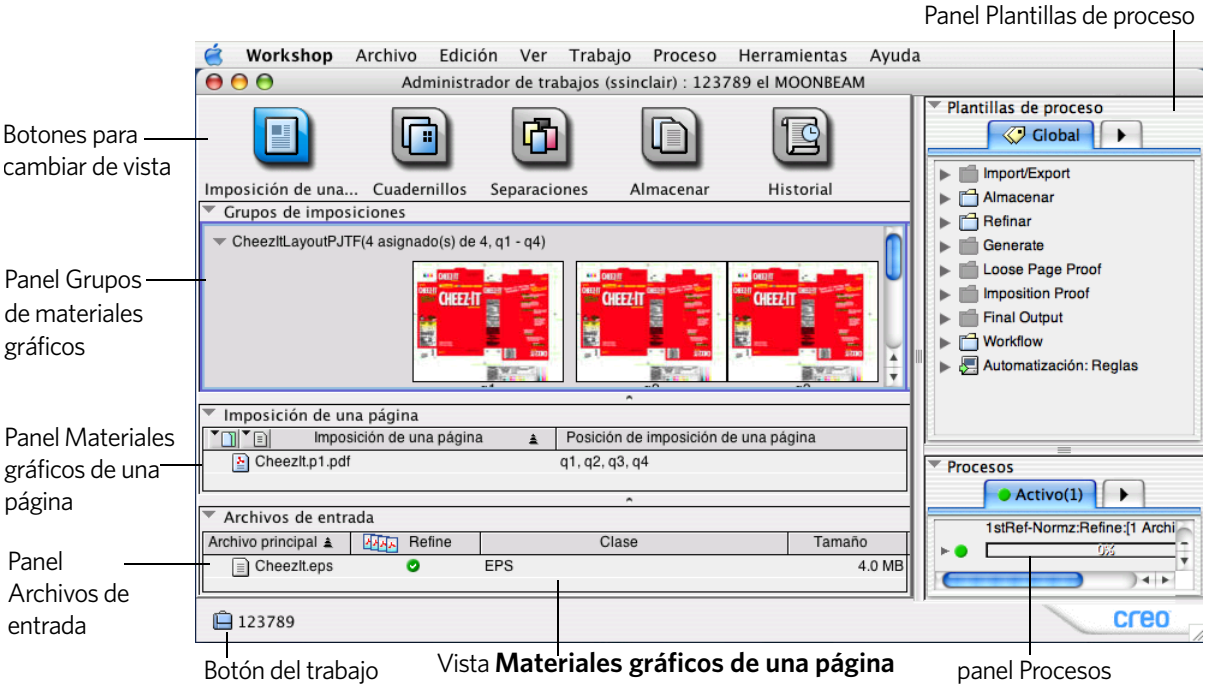



En el Buscador de trabajos, puede crear trabajos, abrirlos y organizarlos en grupos.

El Buscador de trabajos tiene dos vistas: la vista **Trabajos** y la vista **Trabajos previos**. Un trabajo previo es similar a un trabajo, pero se utiliza para gestionar los trabajos exportados o como plantilla para almacenar elementos que se utilizan en más de un trabajo. Consulte *Creación de trabajos previos* en la página 26.

# Administrador de trabajos

El Administrador de trabajos se abre al hacer doble clic en un trabajo en el Buscador de trabajos. Al abrir un trabajo de Layered PDF Versioning (LPV), se muestran los botones **Plan de versiones** y **Páginas versionadas**.




El Administrador de trabajos es dónde se trabaja con los trabajos. Los botones que se encuentran a lo largo del margen superior del Administrador de trabajos permiten seleccionar las siguientes vistas:

**Material gráfico de una página**: muestra información acerca de los archivos de entrada, los materiales gráficos refinados de una página y los grupos de páginas. Puede agregar archivos del cliente, importar diseños, afinar entradas, asignar materiales gráficos de una página a grupos de materiales gráficos y realizar pruebas de materiales gráficos de una página.

**Cuadernillos**: muestra información acerca de los archivos de entrada, las páginas afinadas y los diseños. Puede ver y gestionar cuadernillos, realizar pruebas de diseño y generar salidas finales.

**Separaciones**: muestra información acerca de las separaciones individuales de un trabajo. Puede ver las separaciones, generar pruebas y generar salidas finales.

**Almacenar**: enumera todos los archivos que se archivaron con el trabajo. Puede ver el estado de almacenamiento de los archivos del trabajo y efectuar operaciones de archivado, vaciado y recuperación.

**Historial**: muestra el historial detallado de un trabajo.

### Layered PDF Versioning (LPV)

En los trabajos de Layered PDF Versioning también aparecen los siguientes botones a lo largo del margen superior del Administrador de trabajos. Si desea información sobre Layered PDF Versioning, consulte Layered PDF Versioning User Guide (Guía del usuario de Layered PDF Versioning) 731-00598B.

**Plan de versiones**: muestra una tabla en cada trabajo de LPV que debe configurar para reflejar las capas necesarias para cada versión.

**Páginas versionadas**: muestra una recopilación de las páginas afinadas que suman *todas las versiones de una sola página*, incluidas las capas necesarias de cada versión.

# Uso de las plantillas de proceso

Una plantilla de proceso es un archivo que contiene un conjunto de opciones y parámetros que indica a Prinergy Powerpack el modo de llevar a cabo un proceso. Las plantillas de proceso pueden ayudarle a automatizar tareas repetitivas. Puesto que la configuración está predefinida, el uso de las plantillas de proceso ahorra tiempo y proporciona resultados coherentes.

Las plantillas de proceso incluyen:

- Afinado
- Prueba de materiales gráficos de una página sueltos (salida)
- Prueba de diseño (salida)
- Salida final
- Importación
- Exportación
- Generar
- Generar
- Copiar trabajo
- Copiar trabajo
- Archivado, vaciado y recuperación (con licencia)

## Panel Plantillas de proceso

Todas las plantillas de proceso están enumeradas en el panel Plantillas de proceso del Administrador de trabajos.

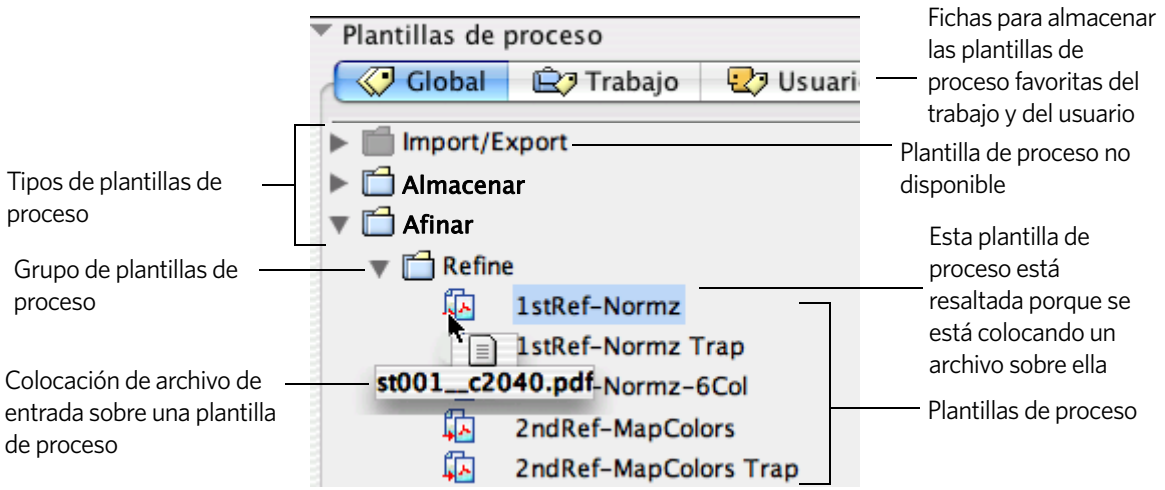
Las plantillas de proceso de Un sistema Prinergy puede tener muchas plantillas de proceso, cada una de ellas adaptada a una determinada situación. Para acceder directamente a sus plantillas de proceso favoritas, agréguelas a las fichas Trabajo o Usuario del panel Plantillas de proceso. Consulte *Configurar los favoritos de los trabajos y del usuario* en la página 16.

### Disponibilidad de las plantillas de proceso

Las plantillas de proceso sólo están disponibles cuando se selecciona el elemento al que se le va a aplicar la plantilla de proceso.

Mientras no haya ningún elemento seleccionado, las plantillas de proceso no están disponibles. Aparecen en gris y no pueden iniciarse. Por ejemplo, al abrir por primera vez un trabajo, no hay plantillas de proceso disponibles.

Al seleccionar un elemento, se habilitan las plantillas de proceso apropiadas para dicho elemento. Aparecen en color y se pueden iniciar a partir de los elementos seleccionados. Por ejemplo, al seleccionar un pliego, se habilitan las plantillas de proceso de prueba de imposición.




# Inicio de procesos

Una de las tareas más comunes de Workshop es el inicio de procesos. Prácticamente todos los elementos se someten a algún tipo de proceso. Por ejemplo, afinar los archivos de entrada, generar pruebas, realizar fotolitos o planchas y archivar archivos de trabajo.

En general, los procesos se inician seleccionando los elementos que se desea procesar y la plantilla con la que se quieren procesar. Por ejemplo, arrastre un archivo de entrada sobre una plantilla de proceso de afinado.

El panel Plantillas de proceso también incluye plantillas de flujo de trabajo. Si utiliza la automatización basada en reglas, el panel Plantillas de proceso también contiene conjuntos de reglas.

**Para iniciar un proceso:**

1. Seleccione los archivos.
2. Arrastre la selección al panel Plantillas de proceso y colóquela sobre la plantilla de proceso.

**Sugerencia:** también puede hacer clic con el botón secundario en la selección y seleccionar la plantilla de proceso en los menús desplegables. O hacer clic con el botón secundario en la plantilla de proceso del panel Plantillas de proceso y seleccionar **Iniciar procesamiento**.

3. En el cuadro de diálogo Iniciar proceso, modifique las opciones que considere oportuno.

   Si lo desea, modifique la plantilla de proceso antes de iniciar el proceso. Para ello, haga clic en **Editar plantilla de proceso**, modifique la plantilla y haga clic en **Aceptar**.
4. Haga clic en **Aceptar** para iniciar el procesamiento.

# Personalización de Workshop

Puede personalizar Workshop y la información que muestra.

## Configuración de las preferencias de Workshop

Puede controlar la presentación de la información en Workshop modificando las opciones del cuadro de diálogo Preferencias de Workshop.

Dado que Workshop guarda los archivos de preferencias por el ID de conexión a la estación de trabajo, el sistema mantiene las preferencias individuales incluso aunque comparta la estación de trabajo con otros operarios. Si utiliza más de una estación de trabajo, se guarda un archivo de preferencias único en cada estación.

Para abrir el cuadro de diálogo Preferencias de Workshop, seleccione **Editar>Preferencias**.

## Visualización como lista o como miniaturas

En las vistas **Materiales gráficos de una página** o **Cuadernillos**, los materiales gráficos de una página se pueden ver como una lista o como miniaturas.

Las miniaturas son imágenes RGB de baja resolución de los materiales gráficos de una página afinados. Las miniaturas facilitan la asignación y la eliminación de asignaciones de materiales gráficos de una página a un grupo de materiales gráficos o un diseño.

Es posible que la vista de lista le resulte más cómoda para trabajar una vez se haya familiarizado con el sistema.

Para cambiar de una vista a otra, en el menú **Ver**, seleccione **como Miniatura** o **como Lista**.

## Mostrar y ocultar columnas

El cuadro de diálogo **Columnas visibles** le permite elegir las columnas de información que desea ver en el Buscador de trabajos o en los distintos paneles del Administrador de trabajos.

Para mostrar u ocultar columnas, seleccione **Ver>Columnas visibles**.

Al ejecutar determinados procesos, Prinergy Powerpack inserta automáticamente columnas con información acerca de los procesos. Consulte *Comprobación del Administrador de la cola* en la página 58.

## Ordenar listas por otros criterios

Para ordenar las entradas de una lista por otros criterios, haga clic en otro encabezado de columna.

Por ejemplo, haga clic en el encabezado de columna **Fecha de afinado** para ordenar por la fecha de afinado del archivo.

## Hacer clic en los triángulos para mostrar u ocultar listas

Equipos Apple® Macintosh®: para mostrar una lista, haga clic en el triángulo orientado hacia la derecha  . Para ocultarla, haga clic en el triángulo orientado hacia abajo  .

Equipos Microsoft® Windows®: para mostrar una lista, haga clic en el signo más (+). Para ocultarla, haga clic en el signo menos (-).

## Configurar los favoritos de los trabajos y del usuario

Puede colocar las plantillas de proceso que utiliza con más frecuencia en las fichas **Trabajo** y **Usuario** del panel Plantillas de proceso. Las plantillas de proceso de la ficha **Trabajo** están disponibles para todas las personas involucradas en el trabajo. Las plantillas de proceso de la ficha **Usuario** están disponibles sólo para el usuario que las crea para cualquier trabajo. Consulte *Panel Plantillas de proceso* en la página 13.

Para agregar plantillas de proceso a las fichas **Trabajo** o **Usuario**, en el menú **Trabajo**, seleccione **Administrar los favoritos del usuario/trabajo**. Para añadir plantillas de proceso a los favoritos de trabajo, inicie un proceso y seleccione la opción **Agregar a favoritos de trabajo** en el cuadro de diálogo Iniciar proceso.

3

# Descripción general del flujo de trabajo

Flujo de trabajo normal ..... 18
Flujo de trabajo de importación/exportación típico ..... 20
Etapas opcionales de colores planos ..... 21
Flujo de trabajo de control de versiones ..... 21

# Flujo de trabajo normal

Esta sección resume el flujo de trabajo normal de un trabajo en Prinergy Powerpack.

## Creación de un trabajo

1. Cree un trabajo.

   Consulte *Creación de un trabajo* en la página 24.

   Se abre una nueva ventana del Administrador de trabajos correspondiente al trabajo. El trabajo aparece en el Buscador de trabajos, dentro del grupo de trabajos especificado. En la vista **Historial** y el Historial del sistema, puede ver un registro de la acción.

2. Prepare el trabajo.

   Véanse *Definición de los atributos del trabajo y el estado del trabajo* en la página 28, *Edición de colores* en la página 29, *Gestión de las fuentes* en la página 30 y *Adición de una ruta de búsqueda de imágenes* en la página 30.

## Procesamiento de los archivos de entrada

3. Agregue ficheros de entrada al trabajo.

   Consulte *Adición de archivos de entrada del cliente* en la página 32.

   Puede ver los archivos de entrada en el panel Archivos de entrada.

4. Afínelos en materiales gráficos de una página PDF independientes.

   Consulte *Afinado* en la página 32.

   Los materiales gráficos de una página afinados se ven en el panel Materiales gráficos de una página. También puede ver un registro de la acción en la vista **Historial**.

5. Defina un cuatro de recorte para los materiales gráficos de una página.

   Consulte *Definición de un cuadro de recorte para un material gráfico de una página* en la página 36.

6. Si fuese necesario, gestione los colores planos.

   Consulte *Gestión de colores durante el afinado* en la página 35.

## Pruebas de materiales gráficos de una página

7. Genere pruebas de los materiales gráficos de una página. Las pruebas pueden verse en la pantalla o imprimirse.

   Consulte *Generación de pruebas de materiales gráficos de una página sueltos* en la página 44.

   Puede revisar la prueba. También puede ver un registro de la acción en la vista **Historial**.

8. Apruebe los materiales gráficos de una página.

   Consulte *Aprobación* en la página 48.

## Diseño

9. Cree un diseño y, si fuese necesario, asígnele materiales gráficos de una página.

   Véanse *Creación de un diseño* en la página 40 y *Asignación de materiales gráficos de una página a posiciones de materiales gráficos* en la página 40.

   El diseño se ve en el panel Diseños. Si el diseño tenía posiciones de materiales gráficos de una página asignados, los materiales gráficos de una página del trabajo se asignan automáticamente a las posiciones. También puede ver un registro de la acción en la vista **Historial**.

10. Ajuste la configuración antes de generar una prueba de diseño.

    Consulte *Aspectos a tener en cuenta durante la salida* en la página 45.

11. Genere una prueba del diseño. Las pruebas pueden verse en la pantalla o imprimirse.

    Consulte *Generación de pruebas de diseño* en la página 46.

    Puede revisar la prueba. También puede ver un registro de la acción en la vista **Historial**.

12. Apruebe las pruebas.

    Consulte *Aprobación* en la página 48.

## Realización de fotolitos o planchas

13. Ajuste la configuración antes de generar la salida final.

    Consulte *Aspectos a tener en cuenta durante la salida* en la página 45.

14. Genere la salida en planchas o fotolitos.

    Consulte *Creación de planchas o fotolitos* en la página 49.

    Puede obtener la plancha o el fotolito del dispositivo de salida. También puede ver un registro de la acción en la vista **Historial**.

## Archivado

15. Archive el trabajo.

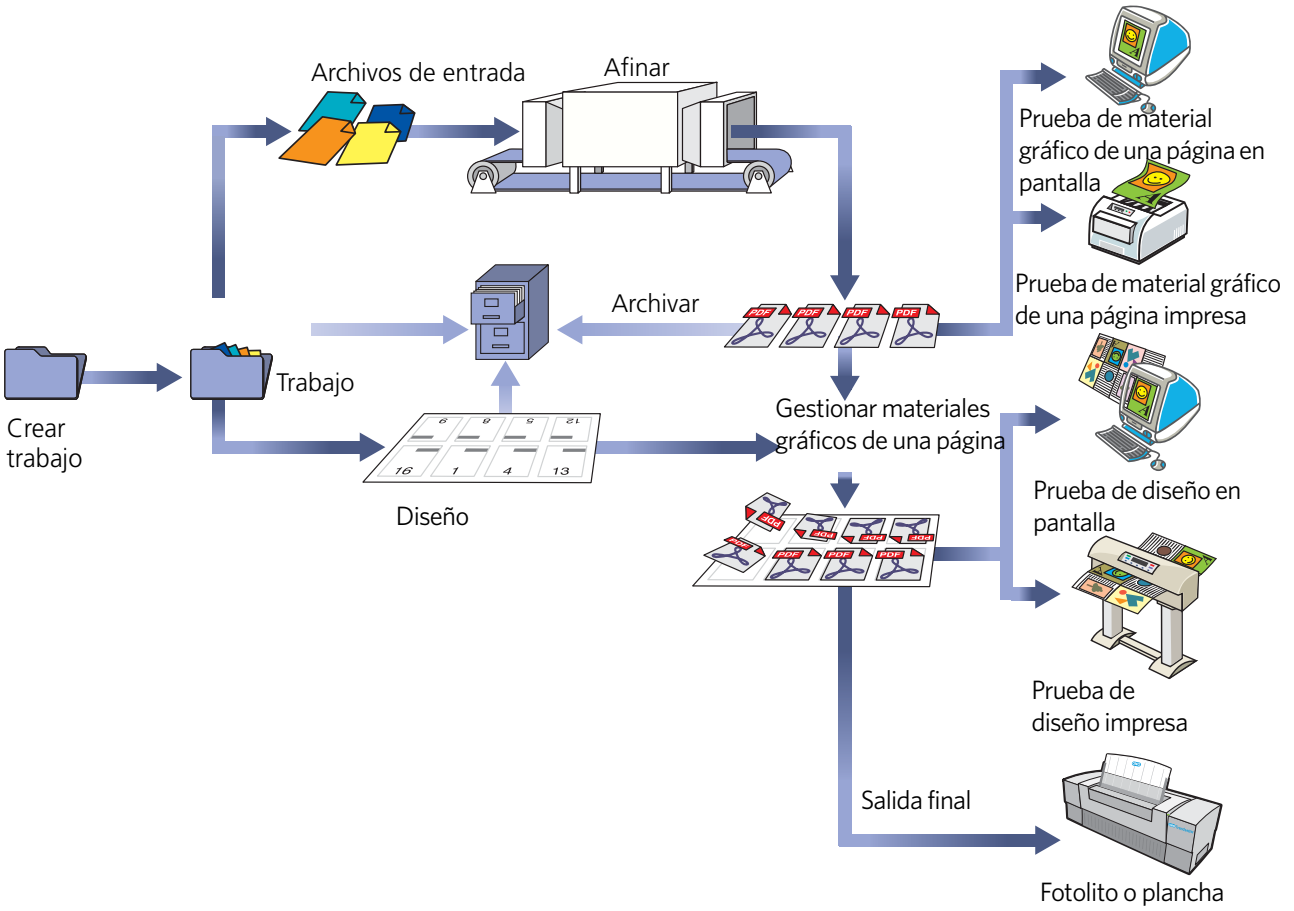
    Consulte *Archivado de trabajos* en la página 52.

    El cambio del estado del trabajo se puede ver en el Buscador de archivos y en la vista **Almacenar**. También puede ver un registro de la acción en la vista **Historial** y en el Historial del sistema.

16. Vacíe el trabajo para liberar espacio en el disco activo.

    Consulte *Archivado de trabajos* en la página 52.

    El cambio del estado del trabajo se puede ver en el Buscador de archivos y en la vista **Almacenar**. También puede ver un registro de la acción en la vista **Historial** y en el Historial del sistema.




# Flujo de trabajo de importación/exportación típico

En un flujo de trabajo de importación/exportación típico, un sistema Prinergy crea un trabajo para que otro sistema Prinergy lo imprima.

Este tipo de flujo de trabajo también se denomina radial. Habitualmente, Prinergy Connect o Prinergy Powerpack están en la ubicación central y Prinergy Direct está en la ubicación radial.

El flujo de trabajo de importación/exportación implica las siguientes etapas:

1. En el sistema Prinergy central, cree el trabajo y déjelo listo para generar las pruebas.

   Véanse Capítulo 4, *Creación de un trabajo*, Capítulo 5, *Adición y procesamiento de archivos* y Capítulo 6, *Asignación de materiales gráficos de una página*.

2. Genere las pruebas.

   Puede generar pruebas de materiales gráficos de una página sueltos y de diseños. Las pruebas pueden verse en la pantalla o imprimirse.

   Consulte Capítulo 7, *Pruebas, planchas y fotolitos*.

3. Exporte el trabajo y envíe el archivo .zip al sistema Prinergy remoto.

   Consulte *Exportación de trabajos* en la página 53.

4. En el sistema Prinergy remoto, importe el archivo .zip.
   Consulte *Creación de trabajos mediante importación* en la página 24.
5. Genere la salida en planchas o fotolitos.
   Consulte *Creación de planchas o fotolitos* en la página 49.
6. Si lo desea, puede archivar el trabajo en la ubicación central o radial.
   Consulte *Archivado de trabajos* en la página 52.

# Etapas opcionales de colores planos

Si los archivos de entrada contienen colores planos, es posible que deba realizar algunas operaciones adicionales para cambiar la forma en que se genera la salida de los colores planos.

Prinergy Powerpack le permite:

- Generar una salida de un color plano como una separación de salida separada
- Convertir un color plano en un color de proceso
- Imprimir un color plano en la misma separación de la salida que otro color plano
- Suprimir un color plano para que no se imprima

Consulte *Gestión de colores durante el afinado* en la página 35.

# Flujo de trabajo de control de versiones

Cuando un paquete está destinado a más de una región geográfica, puede tener contenido común y contenido que varíe. Por ejemplo, en las distintas regiones puede haber diferentes precios o direcciones, o texto en otro idioma. Este tipo de trabajo se denomina trabajo de control de versiones, control de versiones regional o de zona.

Prinergy Powerpack puede aceptar archivos para varias versiones y administrar los materiales gráficos de una página en un sólo trabajo. El control de versiones puede gestionarse de distintas formas dependiendo de los archivos de origen.

**Si desea más información acerca de los flujos de trabajo de control de versiones, consulte la Guía del usuario de Layered PDF Versioning.**

# Flujo de trabajo de InSite

InSite muestra los trabajos y documentos maestros digitales del sistema de flujo de trabajo de Prinergy Connect o Prinergy Powerpack. Cuando se cargan los archivos PDF, InSite puede configurarse para enviar de forma automática los archivos a Prinergy Connect o Prinergy Powerpack para procesarlos (afinarlos). Cuando Prinergy finaliza el proceso de afinado, las páginas aparecen automáticamente en InSite sin ninguna intervención de Prinergy. InSite puede configurarse para añadir páginas CT/LW a un trabajo de InSite de forma manual o mediante un registro de página automático. Para las pruebas en pantalla, el destino del documento maestro digital de Prinergy se configura en InSite. InSite puede instalarse en un servidor independiente (la mayoría de las veces) o en el servidor primario de Prinergy.

# Flujo de trabajo de JDF Hub con Prinergy y Prinergy Evo

En lugar de utilizar un flujo de trabajo de importación y exportación típico, el uso de Prinergy como flujo de trabajo de JDF Hub permite iniciar procesos en un sistema de Prinergy Evo a través de una LAN o WAN. Por ejemplo, las impresoras conectadas en red pueden utilizar Prinergy Connect en una ubicación central para preparar páginas e imposiciones, y utilizan Prinergy Evo en una ubicación radial para realizar planchas. Esto permite enviar una salida final desde Workshop en una ubicación central y recibir confirmación de Prinergy Evo en una ubicación radial cuando se realicen las planchas. Este proceso mejora la producción y ofrece más información sobre el estado del proceso.

# Digital Print Workflow

La función Kodak Prinergy Digital Print incluye los dos aspectos siguientes.

- El sistema de flujo de trabajo de Prinergy puede enviar un archivo de control JDF, con un archivo PDF, a hot folders en dispositivos de impresión digital compatibles con JDF.
- Los usuarios pueden integrar software de impresión digital específico de un distribuidor para acceder a sus controladores de impresión digital.

El archivo de control JDF que el software Prinergy genera está basado en CIP4 Integrated Digital Printing ICS 1.0.

# 4 Creación de un trabajo

Creación de un trabajo ..... 24
Creación de un trabajo ..... 24
Definición de los atributos del trabajo y el estado del trabajo ..... 28
Edición de colores ..... 29
Gestión de las fuentes ..... 30
Adición de una ruta de búsqueda de imágenes ..... 30

# Creación de un trabajo

Para crear un trabajo, lleve a cabo las siguientes tareas:

1. Cree un trabajo.

   Consulte *Creación de un trabajo* en la página 24 y *Creación de trabajos previos* en la página 26.
2. Defina los atributos y el estado del trabajo.

   Consulte *Definición de los atributos del trabajo y el estado del trabajo* en la página 28.
3. Agregue información sobre los colores, si fuese necesario.

   Consulte *Edición de colores* en la página 29.
4. Agregue una ruta de búsqueda de fuentes, si fuese necesario.

   Consulte *Gestión de las fuentes* en la página 30.
5. Defina una ruta de búsqueda de imágenes, si fuese necesario.

   Consulte *Adición de una ruta de búsqueda de imágenes* en la página 30.

# Creación de un trabajo

Para empezar a trabajar, debe crear un trabajo. Puede crear un trabajo nuevo importando un trabajo exportado o copiando un trabajo existente.

## Creación de trabajos nuevos

**Para crear un trabajo:**

- En el Buscador de archivos, en el menú **Archivo**, seleccione **Nuevo trabajo**.

### Uso de un trabajo de plantilla

Al crear un trabajo, puede copiar información de configuración de un trabajo o un trabajo previo existente. El trabajo o trabajo previo existente se denomina trabajo de plantilla.

Puede copiar distintos tipos de información de configuración, como las hot folder y las rutas de búsqueda de imágenes.

**Para utilizar un trabajo de plantilla:**

- En el cuadro de diálogo Crear trabajo, seleccione **Opciones** y, a continuación, **Trabajo de plantilla**.

## Creación de trabajos mediante importación

Puede crear trabajos mediante la importación de un trabajo exportado desde otro sistema Prinergy Powerpack. La exportación es un archivo .zip. Las plantillas de proceso de importación controlan las opciones de importación.

Puede elegir crear e importar los trabajos de forma manual o hacerlo automáticamente a partir de trabajos previos.

### Importación manual de trabajos

Para crear un trabajo e importar manualmente un trabajo exportado, efectúe una de las siguientes operaciones:

- En el Buscador de archivos, en el menú **Archivo**, seleccione **Importar trabajo**.
- Al crear un trabajo, en el cuadro de diálogo Crear trabajo, seleccione **Importar trabajo**.

### Importación automática de trabajos mediante hot folders

Prinergy Powerpack puede crear un trabajo automáticamente cada vez que se coloca un archivo de exportación en una determinada carpeta.

El trabajo se crea en la raíz del servidor en el que reside el trabajo previo y toma su nombre del archivo exportado.

**Para definir la importación de un trabajo previo:**

1. Cree un trabajo previo. Consulte *Creación de trabajos previos* en la página 26.
2. En el trabajo previo, cree una hot folder y configúrela para que agregue y procese los archivos mediante una plantilla de proceso de importación. Consulte *Configuración de Hot Folders y Hot Folders inteligentes* en la página 26.

**Para crear cada trabajo:**

➢ Coloque el trabajo exportado en la hot folder.

**Importación incremental**

También puede importar trabajos parciales a trabajos existentes. Para aceptar un trabajo parcial, debe tomar un trabajo existente y definir una hot folder del tipo agregar y procesar vinculada a una plantilla de proceso ImportIncremental. Al colocar la exportación en la hot folder, Prinergy Powerpack agrega los archivos importados al trabajo.

También puede agregar archivos de trabajo exportados a un trabajo existente. En el menú **Archivo**, seleccione **Importar Incremental**.

## Creación de trabajos mediante copia

Puede copiar trabajos originales para crear trabajos nuevos. Cuando se copia un trabajo, todos los datos relacionados con el trabajo del trabajo original se copian en el nuevo. Si el trabajo original está en línea, el contenido de la carpeta del trabajo se copia en el nuevo trabajo. Si el trabajo original está fuera de línea, tendrá que utilizar el archivador para recuperar el contenido de la carpeta del trabajo en el nuevo trabajo.

Cuando se copia un trabajo, es opcional copiar el registro del historial y la carpeta de trabajo en un nuevo trabajo. Si elige copiar el registro del historial y la carpeta del trabajo, el nuevo trabajo contendrá todos los atributos de trabajo y funcionalidades (conjuntos de páginas, imposiciones, historial, etc.) del trabajo original. Una vez copiado el trabajo, podrá cambiar los datos del trabajo como desee.

**Para copiar un trabajo:**

1. Realice una de las siguientes acciones:
   - En el Buscador de trabajos seleccione un trabajo y seleccione **Archivo>Copiar**.
   - Haga clic con el botón derecho en un trabajo y seleccione **Copiar**.
2. En el cuadro de diálogo Copiar trabajo, introduzca la información del trabajo que desee copiar. Si desea copiar un trabajo mediante una plantilla de procesos de trabajos de copia predefinida, haga clic en el botón **Seleccionar**. En el cuadro de diálogo Seleccionar plantilla de proceso seleccione **Plantilla de proceso de trabajo de copia** y haga clic en **Aceptar**.

# Creación de trabajos previos

Un trabajo previo es similar a un trabajo, pero se utiliza para almacenar elementos que se emplean en varios trabajos.

Los trabajos previos son útiles por las siguientes razones:

- Permiten crear trabajos automáticamente mediante la colocación de trabajos exportados en hot folders de trabajos previos. Consulte *Creación de un trabajo* en la página 24.
- Constituyen una ubicación para recopilar elementos que se utilizan en distintos trabajos como, por ejemplo, logotipos Consulte *Uso de un trabajo de plantilla* en la página 24.
- Permiten cargar archivos a los clientes que utilizan InSite.

Los trabajos previos se pueden ver en la vista **Trabajos previos** del Buscador de trabajos.

**Para crear un trabajo previo:**

1. En el Buscador de trabajos, haga clic en **Trabajos previos**.
2. En el menú **Archivo**, seleccione **Nuevo trabajo previo**.

Como alternativa, también puede crear un nuevo trabajo previo copiando un trabajo previo original. Consulte *Creación de trabajos mediante copia* en la página 25.

# Configuración de Hot Folders y Hot Folders inteligentes

## Hot Folders

Las hot folders automatizan el flujo de trabajo puesto que, al colocar archivos en ellas, realizan operaciones automáticas.

Se pueden crear dos tipos de hot folders: hot folders que sólo agregan archivos a un trabajo y hot folders que además inician un proceso en los archivos agregados.

Cuando una hot folder inicia un proceso en los archivos es porque tiene asociada una plantilla de proceso. Al agregar archivos a la hot folder, Prinergy Powerpack procesa automáticamente los archivos con arreglo a lo especificado en la plantilla de proceso.

Algunos de los usos comunes de las hot folders son:

- Importar trabajos exportados. Consulte *Creación de un trabajo* en la página 24.
- Agregar y afinar archivos de entrada. Consulte *Adición de archivos de entrada del cliente* en la página 32. Por ejemplo, si escribe PostScript directamente desde un software de autoedición en una hot folder de adición de archivos de entrada, los archivos se agregan automáticamente al trabajo al que está asociada la hot folder.

**Para crear hot folders para un trabajo:**

1. Abra el trabajo.
2. En el menú **Trabajo**, seleccione **Administrar hot folders**.
3. En el cuadro de diálogo Administrar hot folders para el trabajo, haga clic en **Agregar**.
4. En el cuadro de diálogo Crear hot folder para el trabajo, seleccione una de las siguientes opciones:
   - Si se trata de una hot folder de adición de archivos de entrada, seleccione **Agregar sólo archivos de entrada**.
   - Si se trata de una hot folder de adición y procesamiento de archivos, seleccione **Agregar y procesar archivos**.
5. Si va a crear una hot folder de adición y procesamiento de archivos, busque y seleccione la plantilla de proceso que desea enlazar a la hot folder.
6. Si lo desea, cámbiele el nombre.
7. Haga clic en **Aceptar**.
8. Haga clic en **Cerrar**.

Puede confirmar que la hot folder se ha creado utilizando un navegador de archivos para desplazarse hasta la carpeta del trabajo.

## Hot Folders inteligentes

Las hot folders inteligentes son hot folders globales que procesan automáticamente los archivos de origen. Las hot folders inteligentes pueden realizar lo siguiente:

- Crear un nuevo trabajo basado en un trabajo de plantilla y asignarle un nombre a partir del nombre del archivo de origen.
- Mueva el archivo de origen a una hot folder de un trabajo existente para procesarlo, a la ubicación de un trabajo relacionado (como **CarpetasDefinidasPorElUsuario**) o a cualquier ubicación de cualquier servidor o volumen.
- Cambie el nombre del archivo de origen para cambiar los nombres de los archivos de un cliente para cumplir sus propias convenciones de nomenclatura de archivos o para cumplir las convenciones de nomenclatura de archivos de otro archivo de hot folder inteligente, o bien para mover un archivo a más de una hot folder de trabajo.
- Mover un archivo de origen a una o varias ubicaciones de cualquier volumen.

También puede combinar cualquiera de estas acciones dentro de una hot folder inteligente. Por ejemplo, se pueden crear hot folders inteligentes que realicen las siguientes acciones combinadas:

- Crear un trabajo basado en el nombre del archivo de origen y procesar el archivo inmediatamente dentro de las hot folders del nuevo trabajo.
- Crear un trabajo basado en el nombre del archivo de origen, procesar el archivo y moverlo a otra ubicación.
- Crear un trabajo basado en el nombre del archivo de origen, procesar el archivo y cambiarle el nombre mientras lo mueve a otra ubicación.

**Para crear hot folders inteligentes:**

1. En el **Buscador de trabajos**, desde el menú **Herramientas**, seleccione **Administrador de hot folders inteligentes**.
2. En el cuadro de diálogo Administrador de hot folders inteligentes puede realizar cualquiera de las acciones siguientes:

- Añadir una hot folder inteligente: haga clic en **Agregar**. En el cuadro de diálogo Agregar hot folder inteligente, escriba un nombre en el cuadro **Nombre de la hot folder inteligente**, configure la hot folder inteligente y haga clic en **Aceptar**.
- Copiar una hot folder inteligente: seleccione la hot folder que desee copiar y haga clic en **Copiar**.
- Editar una hot folder inteligente: seleccione la hot folder que desee editar y haga clic en **Editar**. En el cuadro de diálogo Editar hot folder inteligente configure la hot folder inteligente y haga clic en **Aceptar**.
- Eliminar una hot folder inteligente: seleccione la hot folder inteligente que desee eliminar y haga clic en **Eliminar**. Cuando se muestre el cuadro de diálogo Confirmar la eliminación de la hot folder inteligente, haga clic en **Aceptar**.

Para obtener información sobre cómo configurar las hot folders inteligentes, consulte la ayuda de Prinergy Workshop.

# Definición de los atributos del trabajo y el estado del trabajo

Aunque Prinergy Powerpack genera automáticamente la mayor parte de la información de los trabajos, es posible definir algunos atributos opcionales. Los atributos de un trabajo pueden definirse durante la creación del trabajo o, posteriormente, desde el Buscador de trabajos. Los atributos de un trabajo incluyen:

- Número máximo de capas (usado en el control de versiones)
- Hora y fecha de vencimiento de prueba y hora y fecha de vencimiento de salida final
- Código del trabajo
- Estado del trabajo, desde Creado hasta Completado
- Habilitar o no el acceso Web para clientes que utilizan InSite

**Para definir los atributos y el estado de un trabajo:**

➢ En el Buscador de trabajos, en el menú **Editar**, seleccione **Modificar atributos del trabajo**.

# Edición de colores

Prinergy Powerpack almacena información acerca de los colores planos. Las bibliotecas PANTONE® son una función estándar de Prinergy Powerpack. Cada biblioteca consta de definiciones de colores para más de 15.000 colores PANTONE.

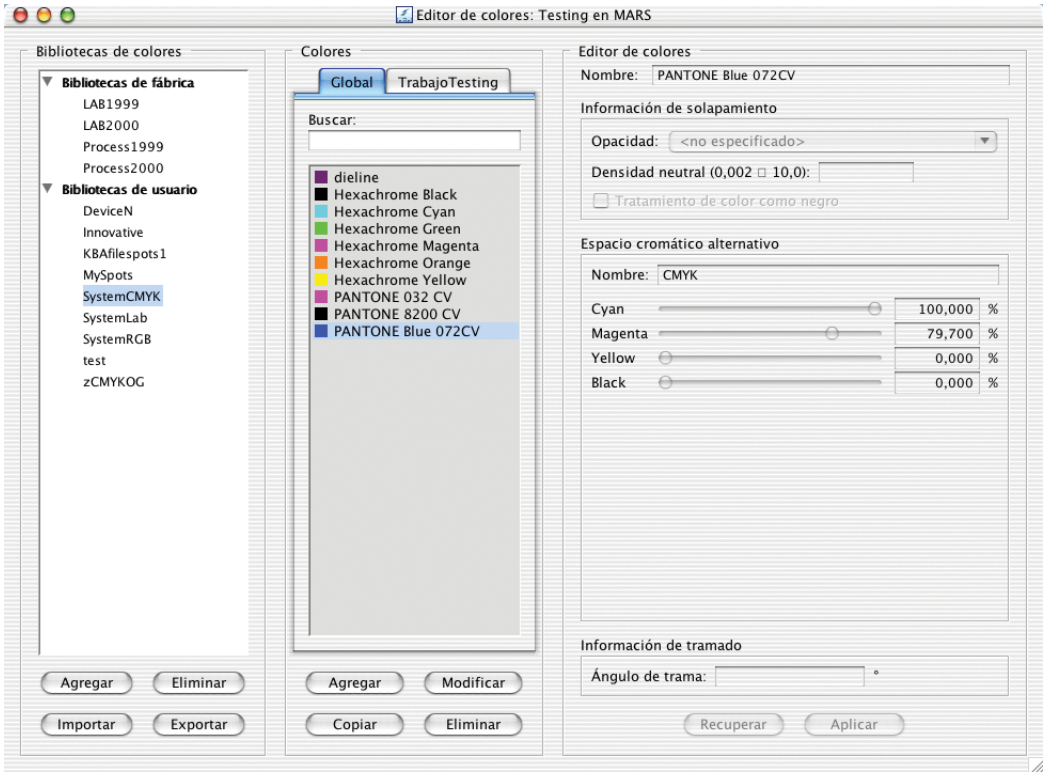
Cada biblioteca de colores se asocia a un espacio cromático, como RGB, CMYK, o L*a*b, que posteriormente se asocia a un perfil ICC.

Al agregar un archivo a Prinergy Powerpack y afinarlo, Prinergy Powerpack reconoce el nombre de color PANTONE, lo compara con el color PANTONE de la biblioteca PANTONE y utiliza la receta de colores almacenada en ella.

Puede reemplazar la definición de un color PANTONE en Prinergy Powerpack de forma global o por trabajo.

**Para agregar una definición de color:**

➢ En el menú **Herramientas**, seleccione **Editor de colores**.



# Gestión de las fuentes

Las fuentes deben estar incrustadas en los archivos de entrada. Si no hay fuentes incrustadas en los archivos de entrada, la información de fuentes debe estar disponible para Prinergy. Para que las fuentes estén disponibles para Prinergy, las fuentes deben estar en formato PFA, que no es uno de los formatos estándar proporcionados por los proveedores de fuentes.

Si las fuentes ya están incrustadas en los archivos de entrada, o si sólo hacen referencia a las 193 fuentes básicas de Adobe que se incluyen con Prinergy Powerpack en formato PFA, no necesitará utilizar el conversor de fuentes ni definir una ruta de búsqueda de fuentes.

Si no es así, utilice primero un conversor de fuentes para convertir las fuentes al formato PFA y agregarlas a Prinergy Powerpack y, a continuación, agregue una ruta de búsqueda de fuentes al trabajo de Prinergy Powerpack. Hágalo antes de afinar los archivos de entrada.

El conversor de fuentes contiene dos fichas: la ficha **Global** y la ficha **Trabajo**. Las fuentes de la ficha **Global** se almacenan en el servidor principal y están disponibles para todos los trabajos. Las fuentes de la ficha **Trabajo** se almacenan en la carpeta de trabajo y sólo están disponibles para el trabajo en cuestión.

La ruta de búsqueda de fuentes especifica la ubicación de las fuentes. Al crear un trabajo puede copiar la ruta de búsqueda de fuentes de un trabajo existente o bien se puede definir la ruta más adelante, en el Administrador de trabajos.

**Para convertir fuentes:**

- En el menú **Herramientas**, seleccione **Conversor de fuentes**.

**Para definir la ruta de búsqueda de fuentes:**

- En el Administrador de trabajos, en el menú **Trabajo**, seleccione **Ruta de búsqueda de fuentes**.

# Adición de una ruta de búsqueda de imágenes

Si desea sustituir imágenes de alta resolución por imágenes de baja resolución mediante OPI, debe introducir una ruta de búsqueda de imágenes para el trabajo de modo que Prinergy Powerpack pueda encontrar los archivos de imágenes.

Al crear el trabajo, puede copiar la ruta de búsqueda de imágenes de un trabajo existente o bien definir la ruta más adelante, en el Administrador de trabajos. Debe definir la ruta de búsqueda de imágenes antes de afinar los archivos de entrada.

**Para definir la ruta de búsqueda de imágenes:**

- En el Administrador de trabajos, en el menú **Trabajo,** seleccione **Ruta de búsqueda de imágenes.**

5

# Adición y procesamiento de archivos

Adición de archivos de entrada del cliente ..... 32
Afinado ..... 32
Consideraciones para el afinado ..... 33
Definición de un cuadro de recorte para un material gráfico de una página .. 36

# Adición de archivos de entrada del cliente

Una vez creado el trabajo, puede agregar archivos del cliente desde cualquier servidor o disco que Prinergy Powerpack pueda leer. Para obtener una lista de los tipos de archivos de entrada compatibles con Prinergy, consulte el apartado acerca de los tipos de archivos de entrada compatibles en la ayuda de Prinergy Workshop.

**Nota:** si ha importado un trabajo, no es necesario agregarle archivos de entrada.

Los archivos de entrada se pueden agregar manualmente mediante el elemento de menú **Agregar archivos de entrada** o automáticamente mediante una hot folder. No se pueden agregar archivos arrastrándolos al Administrador de trabajos desde un explorador de archivos.

También puede elegir procesar los archivos de entrada en el momento en que los agrega o posteriormente.

**Para agregar archivos de entrada de forma manual:**

1. En el Administrador de trabajos, en el menú **Archivo**, seleccione **Agregar archivos de entrada**.
2. Desplácese hasta la ubicación de los archivos y seleccione los que desee agregar.
3. Si desea procesar los archivos de entrada en el momento de agregarlos, seleccione **Procesar los archivos seleccionados con la plantilla de proceso** y, a continuación, seleccione una plantilla de proceso.

**Para agregar archivos de entrada automáticamente mediante una hot folder:**

1. Cree una hot folder para el trabajo. Consulte *Configuración de Hot Folders y Hot Folders inteligentes* en la página 26.
2. Opcional. Configure la hot folder para que procese los archivos y seleccione la plantilla de proceso que desea utilizar.
3. Con un explorador de archivos, arrastre y copie los archivos de entrada desde su ubicación original a la hot folder situada en **<carpeta de trabajo>\HotFolders**.

   También puede imprimir un archivo de entrada directamente desde el software creativo en la hot folder.

# Afinado

Utilice el proceso de afinado para convertir los archivos de entrada en archivos PDF independientes que contengan fuentes e imágenes incrustadas.

Es necesario realizar el proceso de afinado al menos una vez para normalizar los archivos. Puede realizar el primer afinado en el momento de agregar los archivos de entrada al trabajo o posteriormente.

En las situaciones que se indican a continuación, es preciso repetir el proceso de afinado varias veces:

- Si abre los archivos PDF en el panel Materiales gráficos de una página y realiza modificaciones en Acrobat, debe afinar los materiales gráficos de una página.
- Si edita un archivo de entrada en el software original, debe volver a afinarlo. Al hacerlo, se reemplaza el archivo PDF correspondiente del panel Materiales gráficos de una página.
- Si desea gestionar los colores, debe afinar los materiales gráficos de una página en el panel Materiales gráficos de una página. Consulte *Gestión de colores durante el afinado* en la página 35.

**Para afinar los archivos de entrada:**

1. En el panel Archivos de entrada, seleccione uno o más archivos de entrada.
2. Arrastre los archivos al panel Plantillas de proceso y colóquelos sobre una plantilla de proceso de afinado.
3. En el cuadro de diálogo Iniciar proceso, haga clic en **Aceptar**.

Si desea más información acerca del inicio de procesos, consulte *Inicio de procesos* en la página 14.

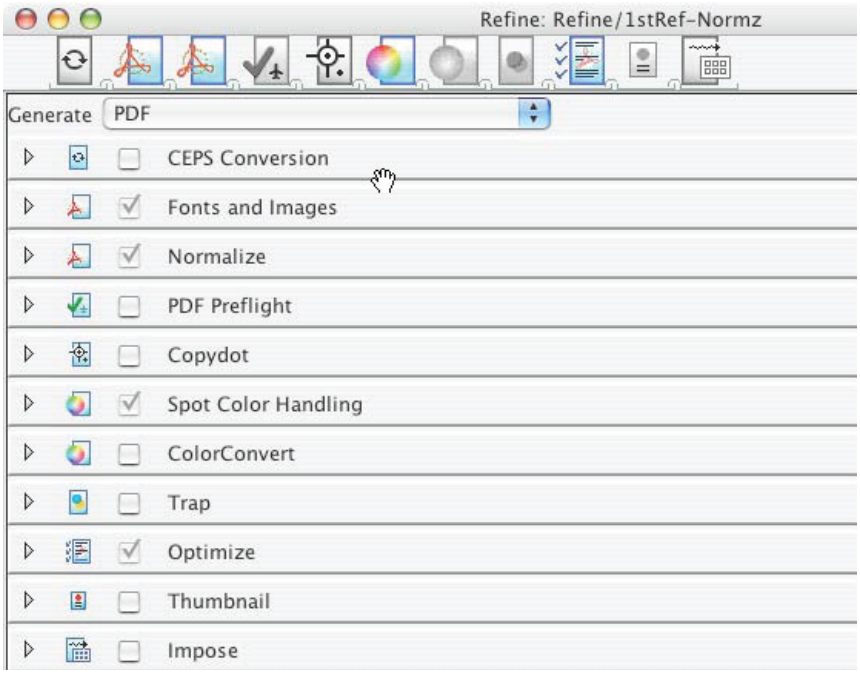
# Consideraciones para el afinado

Al afinar, debe tener en cuenta lo siguiente:

- Todos los parámetros de la plantilla de proceso de afinado
- Asignación de colores a través del cuadro de diálogo Asignación de colores

## Plantillas de procesos de afinado

La plantilla de proceso de afinado controla cómo afinar los trabajos y los pasos opcionales que se ejecutan. En la plantilla de proceso de afinado, cada paso tiene su propia sección.




Secciones de la plantilla de proceso de afinado

La plantilla de proceso de afinado consta de las siguientes secciones:

- La sección **Conversión CEPS** define el modo en que Prinergy Powerpack toma los archivos de entrada CT/LW y TIFF/IT-P1 y generar archivos PDF.
- La sección **Fuentes e imágenes** controla la sustitución de imágenes (PDF OPI) y el control de las fuentes en archivos de entrada PostScript, EPS y PDF durante el paso de normalización del proceso de afinado.
- La sección **Normalizar** controla la conversión de archivos PostScript y EPS en archivos PDF que Prinergy Powerpack pueda procesar. También determina la forma en que Prinergy gestiona los archivos PDF 1.4 y los archivos con transparencias o capas.
- La sección **PDF Preflight** define el perfil utilizado para comprobar los errores y define cómo tratar dichos errores. PDF Preflight es una función que requiere licencia.
- La sección **Copia de puntos** define cómo Prinergy Powerpack gestiona los archivos de copia de puntos. Puede definir el valor que desee para la resolución de los archivos de copia de puntos con el objetivo, por ejemplo, de respetar la resolución del dispositivo de salida.
- La sección **Gestión de colores planos** define si Prinergy Powerpack convierte los colores planos en colores de proceso y si Prinergy Powerpack utiliza las definiciones de color incrustadas en el archivo o las especificadas en las bibliotecas de colores.
- La sección **ColorConvert** define el modo en que Prinergy Powerpack gestiona las sobreimpresiones y utiliza los perfiles ICC para transformar los datos de colores del espacio cromático de entrada al espacio cromático de salida.

- La sección **Solapar** de la plantilla de proceso de afinado determina cómo gestiona Prinergy Powerpack el solapamiento de los archivos de entrada. Puede ver los solapamientos en Kodak PDF Trap Viewer y ajustarlos en Kodak PDF Trap Editor. También puede crear solapamientos directamente en el software creativo.
- La sección **Optimizar** define el modo en que Prinergy Powerpack optimiza las imágenes de alta resolución de los archivos de entrada y si genera o no versiones alternativas de baja resolución de las imágenes.
- La sección **Miniatura** define si Prinergy Powerpack genera o no miniaturas durante el proceso de afinado. Si está utilizando Pandora, es recomendable generar las miniaturas en Prinergy en lugar de en Pandora puesto que supone un ahorro de tiempo.
- La sección **Imponer** define cómo gestiona Prinergy Powerpack automáticamente el diseño tras el proceso de afinado.

## Gestión de colores durante el afinado

Tras el primer afinado, puede gestionar los colores efectuando otro afinado.

Para efectuar otro afinado, seleccione los materiales gráficos de una página afinados y, a continuación, seleccione **Asignaciones de colores** en el cuadro de diálogo Iniciar proceso.

En el cuadro de diálogo Asignaciones de colores, puede agregar alias de nombres de colores, asignar unos colores a otros, especificar el orden de impresión de los colores y agregar o editar las definiciones de color específicas del trabajo. Si los archivos de entrada contienen colores planos y no desea generar la salida de todos ellos, puede reducir los colores planos asignándolos a colores de proceso.

También puede controlar el modo en que se gestionan los colores en la sección **Gestión de colores planos** de la plantilla de proceso de afinado.

Para ver información sobre los colores, agregue la columna **Colores de material gráfico de una página** al panel Materiales gráficos de una página de las vistas **Materiales gráficos de una página** o **Separaciones**.

# Definición de un cuadro de recorte para un material gráfico de una página

Si aún no está definido, defina el cuadro de recorte del material gráfico de una página. El cuadro de recorte del material gráfico de una página se puede definir de las siguientes maneras:

- Centrando el material gráfico (si el contenido no está centrado)
- Uso de Geometry Editor
- Utilizando PitStop

## Definición de un cuadro de recorte mediante el centrado del material gráfico

Si el contenido está centrado, puede definir un cuadro de recorte utilizando el elemento de menú **Centrar material gráfico** de Workshop.

1. En el panel Diseños de la vista **Cuadernillos**, seleccione los archivos PDF que desea centrar.
2. En el menú **Edición,** seleccione **Centrar material gráfico de una página**.

   Para ver los resultados del cambio, compruebe que las columnas **Centrar material gráfico**, **Desplazamiento** y **Tamaño de recorte** están visibles en el panel Diseños de la vista **Cuadernillos**. Consulte *Mostrar y ocultar columnas* en la página 15.

## Definición de un cuadro de recorte mediante el plug-in Geometry Editor

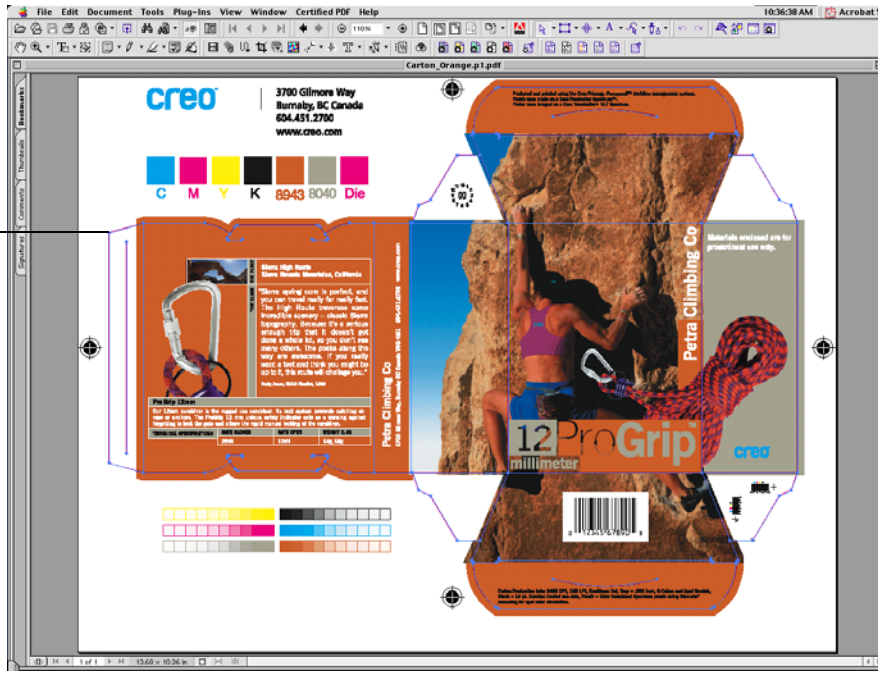
Puede definir un cuadro de recorte con Prinergy Geometry Editor, un plug-in de Kodak para Acrobat.

1. Con cada archivo PDF afinado del panel Materiales gráficos de una página, lleve a cabo las siguientes acciones:
   a. Haga doble clic en el archivo para abrirlo en Acrobat.
   b. Haga clic en la herramienta **Editar geometría de páginas** en la barra de herramientas.
   c. Introduzca nuevos valores en los cuadros **X Offset** (Desplazamiento X), **Y Offset** (Desplazamiento Y), **Width** (Anchura) y **Height** (Altura) o desplace uno o más lados del cuadro de recorte o el propio cuadro con ayuda del ratón.
   d. Guarde y cierre el archivo.
2. Afine los archivos PDF para que Workshop reconozca los nuevos cuadros de recorte.

# Definición de un cuadro de recorte mediante PitStop

Puede definir un cuadro de recorte utilizando Enfocus PitStop.

1. Con cada archivo PDF afinado del panel Materiales gráficos de una página, lleve a cabo las siguientes acciones:
   a. Haga doble clic en el archivo para abrirlo en Acrobat.
   b. Haga clic en la herramienta **PitStop Select Object** (Seleccionar objeto de PitStop).
   c. Seleccione los extremos externos de la línea de troquelado del material gráfico.
   d. En el menú **Edit** (Editar) seleccione **PitStop Set Trimbox** (Definir cuadro de recorte de PitStop).
   e. Guarde y cierre el archivo.




2. Afine los archivos PDF para que Workshop reconozca los nuevos cuadros de recorte.

Si desea más información, consulte la Guía del usuario de Enfocus PitStop.

6

# Asignación de materiales gráficos de una página

Creación de un diseño ..... 40

Asignación de materiales gráficos de una página a posiciones de materiales gráficos ..... 40

# Creación de un diseño

Cree un diseño con un software, como Preps o Pandora, que pueda guardarlo como un archivo de notas de trabajo portátiles de Adobe (.jt).

Pandora está integrado con Prinergy Powerpack, lo cual permite ejecutarlo desde Workshop e importar automáticamente el diseño resultante desde Pandora a Workshop.

El diseño se muestra en el panel Diseños del Administrador de trabajos. Si está completo, el diseño tiene materiales gráficos de una página asignados. Si está incompleto, puede realizar las asignaciones. Consulte *Asignación de materiales gráficos de una página a posiciones de materiales gráficos* en la página 40.

**Para crear un diseño:**

1. En Workshop, realice las siguientes acciones:
   a. Defina un trabajo, agregue archivos de entrada y afine los materiales gráficos de una página.
      Consulte Capítulo 4, *Creación de un trabajo* y Capítulo 5, *Adición y procesamiento de archivos*.
   b. En el menú **Archivo**, seleccione **Crear diseño**.
   c. En el cuadro de diálogo Nuevo diseño introduzca el nombre del diseño, seleccione un tipo de importación y haga clic en **Aceptar**.
   d. En el cuadro de diálogo Detalles de nuevo diseño, seleccione un conjunto de materiales gráficos existente o cree un nuevo conjunto de materiales gráficos y haga clic en **Aceptar**.
      Pandora se inicia.
2. En Pandora, realice las siguientes acciones:
   a. Cree un diseño.
   b. Agregue una hoja de impresión.
   c. Importe un archivo de troquelado y asigne material gráfico.
   d. Coloque las marcas.
   e. Guarde el diseño.
      El diseño aparece automáticamente en Workshop.

# Asignación de materiales gráficos de una página a posiciones de materiales gráficos

Puede asignar materiales gráficos de una página a posiciones del grupo de materiales gráficos o del diseño. Las asignaciones del grupo de materiales gráficos crean asignaciones en el diseño correspondiente y viceversa.

Hay que efectuar asignaciones en las situaciones que se describen a continuación:

- Las asignaciones no se han realizado ya en un software de diseño integrado, como Pandora.
- Quiere volver a utilizar un diseño existente en un contexto nuevo.

Puede realizar las asignaciones de una de las siguientes maneras:

- Arrastrando los materiales gráficos de una página sobre posiciones de materiales gráficos de una página del grupo de materiales gráficos (ver **como Miniaturas** sólo).
- Seleccionando los materiales gráficos de una página y, a continuación, seleccionando **Editar>Asignar materiales gráficos de una página a posiciones de materiales gráficos de una página**.



7

# Pruebas, planchas y fotolitos

Creación de pruebas, planchas y fotolitos ..... 44
Generación de pruebas de materiales gráficos de una página sueltos ... 44
Aspectos a tener en cuenta durante la salida ..... 45
Generación de pruebas de diseño ..... 46
Otras formas de imprimir pruebas ..... 47
Aprobación ..... 48
Creación de planchas o fotolitos ..... 49

# Creación de pruebas, planchas y fotolitos

Puede generar pruebas de materiales gráficos de una página, diseños, superficies o separaciones.

En Prinergy Powerpack, puede generar pruebas de cualquiera de las siguientes maneras:

- Pruebas de materiales gráficos de una página individuales, mediante las plantillas de proceso de salida de materiales gráficos de una página sueltos
- Pruebas de superficies o diseños mediante las plantillas de proceso de salida de pruebas de diseño
- Mediante otros métodos que no requieran generar pruebas impresas

Durante el proceso de impresión de pruebas, puede aprobar o rechazar materiales gráficos de una página individuales, superficies o diseños.

Tras revisar las pruebas, puede generar la salida final en forma de planchas o fotolitos.

Durante la generación de pruebas o la salida final, puede:

- Gestionar el color de las salidas
- Agregar marcas
- Configurar el calibrado
- Configurar la trama

# Generación de pruebas de materiales gráficos de una página sueltos

Utilice la plantilla de proceso de salida de materiales gráficos de 1 página sueltos para generar la salida de materiales gráficos de una página no impuestos a modo de prueba en un dispositivo disponible. La plantilla de proceso de salida de materiales gráficos de una página sueltos controla el diseño de los materiales gráficos de una página no impuestos en el soporte de salida.

No es preciso asignar materiales gráficos de una página ni agregar un diseño para poder generar pruebas de materiales gráficos de una página sueltos.

Si el trabajo tiene más colores planos de los que admite el dispositivo de impresión de pruebas, reduzca el número de colores planos en el cuadro de diálogo Salida de colores. A este cuadro de diálogo se accede haciendo clic en el botón **Asignación de colores** del cuadro de diálogo Iniciar proceso.

**Para generar pruebas de materiales gráficos de una página sueltos:**

1. Seleccione los materiales gráficos de una página en el panel Materiales gráficos de una página de la vista **Materiales gráficos de una página**.
2. Arrastre los elementos seleccionados sobre una plantilla de proceso de prueba de materiales gráficos de una página sueltos del panel Plantillas de proceso.

   Si desea más información, consulte *Inicio de procesos* en la página 14.

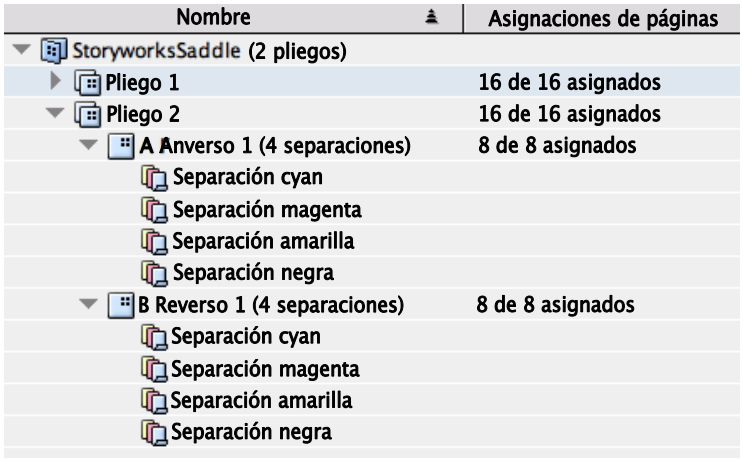
# Aspectos a tener en cuenta durante la salida

Al generar pruebas o salidas finales de diseño, debe tener en cuenta lo siguiente:

- Separaciones cromáticas
- Marcas
- Calibrado
- Trama

## Separaciones de color

Puede comprobar las separaciones cromáticas en la vista **Separaciones**.




## Marcas

Las marcas son textos o imágenes que se imprimen en la hoja de impresión o en el material de salida junto con el contenido del material gráfico de una página. Las marcas suelen contener información acerca de la salida. Por ejemplo, una marca puede ser una barra de exposición o el nombre del trabajo. Además, suelen utilizarse con frecuencia para las etiquetas de aprobación del cliente.

Las marcas pueden utilizarse como marca de material gráfico o como marca de hoja. No obstante, las marcas de materiales gráficos deben contener información específica de los materiales gráficos de una página, puesto que están colocadas en todos ellos. Las marcas de hoja deben contener información de interés para toda la hoja o el material, porque se colocan una única vez en el material. Las marcas de materiales gráficos se pueden colocar en pruebas de materiales gráficos de una página sueltos y las marcas de hoja en todos los tipos de salida.




Puede agregar marcas a las salidas de las formas que se describen a continuación:

- Mediante un archivo de marcas de diseño: agregue las marcas al diseño con un software de diseño como Pandora y, a continuación, importe el diseño y su archivo de marcas a Prinergy Powerpack.
- Mediante la configuración de la plantilla de proceso: especifique la posición y la ruta de archivo de una marca en la plantilla de proceso de salida.

## Calibrado

Al generar salidas, la calibración se controla en la sección **Calibrado y trama** de la plantilla de proceso de salida.

El calibrado es necesario para controlar los tonos en la hoja de impresión. Los valores tonales pueden cambiar durante el proceso de reproducción de impresión debido a la ganancia de punto, cuando el tamaño de los puntos de semitonos cambia. El calibrado permite manipular el tamaño exacto de los puntos en las planchas de impresión, a fin de controlar el equilibrio de grises y la saturación de los tonos en la hoja de impresión. Para crear, aplicar y gestionar curvas de calibrado que controlen la reproducción tonal en la prensa, puede utilizar el software Harmony.

Si desea más información acerca de Harmony, consulte la guía del usuario de Harmony.

## Tramado

Al generar salidas, el calibrado se controla en la sección **Calibrado y trama** de la plantilla de proceso de salida.

También puede especificar la información de trama de estas formas:

- Incluir la información de trama en el archivo PDF generado por otro software
- Especificar la información de trama en la plantilla de proceso de salida
- Especificar la información de trama mediante el plug-in de Prinergy DotShop para Acrobat

# Generación de pruebas de diseño

Después de importar un diseño a un trabajo y asignar materiales gráficos de una página a un grupo de materiales gráficos vinculado al diseño, se pueden crear pruebas de diseño en un sistema de pruebas para ver el resultado.

Para generar pruebas de diseño, utilice la plantilla de proceso de pruebas de diseño.

**Para generar pruebas de diseño:**

1. Seleccione el diseño en el panel Diseños de la vista **Cuadernillos**.
2. Arrastre la selección sobre una plantilla de proceso de pruebas de diseño del panel Plantillas de proceso.

   Si desea más información, consulte *Inicio de procesos* en la página 14.
3. En el cuadro de diálogo Iniciar proceso, haga clic en **Aceptar**.

# Otras formas de imprimir pruebas

También puede generar pruebas con otros métodos que no requieran generar pruebas impresas.

## Adobe Acrobat

Adobe Acrobat proporciona una forma rápida de ver archivos PDF sin tener que generar pruebas. Tras afinar los archivos de entrada, visualice los archivos PDF haciendo doble clic en el panel Materiales gráficos de una página de la vista **Materiales gráficos de una página**.

Puede utilizar un plug-in de Kodak para visualizar solapamientos, ver separaciones y acelerar la visualización. Para más información, consulte *Línea de productos Prinergy* en la página 3.

## Publicar en un archivo PDF

Utilice la opción Publicar en PDF para enviar materiales gráficos de 1 página a uno o más archivos PDF de una carpeta concreta. Esta acción se puede automatizar usando Vector JTP y una plantilla de proceso.

## Software Virtual Proofing System

Puede utilizar Kodak Virtual Proofing System para generar una prueba en pantalla de un trabajo en el equipo cliente. Puede visualizar materiales gráficos de una página individuales o materiales gráficos de diseño. Utilice Virtual Proofing System para comprobar el respaldo, las mediciones de medianiles, las sangres, los registros, las marcas, las separaciones cromáticas, los solapamientos y el diseño.

Para generar una prueba virtual, seleccione los elementos que desea probar e inicie una plantilla de proceso configurada para la impresión de pruebas virtuales.

Si desea información acerca del uso de Virtual Proofing System, consulte la Guía del usuario de Virtual Proofing System.

## Copydot Toolkit

Copydot Toolkit le permite generar una prueba en pantalla en un equipo Windows. Puede ver un material gráfico de una página individual o un material gráfico de diseño. Utilice Copydot Toolkit para realizar pruebas de mediciones de medianiles, sangres, registros, marcas, separaciones cromáticas, solapamientos y diseño.

Si desea más información sobre el uso de Copydot Toolkit, consulte la guía del usuario de Copydot Toolkit.

# Aprobación

Utilice la aprobación para indicar si los elementos están listos para pasar al siguiente paso del flujo de trabajo.

## Aprobación de materiales gráficos de una página del cliente

Cada material gráfico de una página puede tener un estado de aprobación.

Este estado le ayudará a trabajar con clientes que utilizan Kodak InSite. El estado también puede ayudar a reducir los errores al impedir la afinación o generación de salidas.

**Control del procesamiento**

Según la configuración que se haya establecido en Prinergy Administrator, el estado de aprobación del cliente puede influir en que sea posible o no ejecutar determinados procesos:

- Es posible que no pueda afinar los materiales gráficos de una página que tengan el estado Aprobado.
- Es posible que no pueda generar salidas mediante las plantillas de proceso de prueba de diseño o las plantillas de proceso de salidas finales cuando alguno de los materiales gráficos de una página utilizados en la superficie o los cuadernillos tiene el estado Rechazado.
- Es posible que no pueda generar salidas mediante las plantillas de proceso de prueba de diseño o las plantillas de proceso de salida final a menos que todos los materiales gráficos de una página que se utilicen en la superficie o el cuadernillo estén definidos con los estados Aprobado o Aprobación no necesaria.

Puede ver el estado de aprobación del cliente en Workshop de los siguientes modos:

- Obteniendo información acerca del material gráfico de una página.

  Consulte *Obtención de información acerca de trabajos y elementos* en la página 58.

- Mostrando columnas para que la columna **Aprobación del cliente** aparezca en el panel Materiales gráficos de una página de las vistas **Materiales gráficos de una página** o **Cuadernillos**.

  Consulte *Mostrar y ocultar columnas* en la página 15.

## Aprobación de pruebas

Puede registrar la aprobación o el rechazo de todas las pruebas que cree. Por ejemplo, si imprime una prueba de contenido para un cliente, puede indicar su aprobación antes de realizar una prueba contractual. Para poder aprobar la prueba, debe generarla.

Las aprobaciones de pruebas sirven únicamente como información interna. No están visibles para los clientes a través de Kodak InSite ni tienen influencia alguna en las acciones que se pueden realizar en Workshop.

Tras definir el estado de aprobación, en la columna correspondiente al proceso de prueba aparecerá un icono de aprobación  o rechazo .

# Creación de planchas o fotolitos

Para crear planchas o fotolitos, utilice una plantilla de proceso de salida final. La plantilla de proceso que seleccione contiene las opciones que determinan el resultado.

**Para crear fotolitos o planchas:**

1. Seleccione el diseño en el panel Diseños de la vista **Cuadernillos**.
2. Arrastre los elementos seleccionados sobre una plantilla de proceso de salida final del panel Plantillas de proceso.

   Si desea más información, consulte *Inicio de procesos* en la página 14.
3. En el cuadro de diálogo Iniciar proceso, haga clic en **Aceptar**.

8

# Administración de archivos

Archivado de trabajos ..... 52
Finalización de trabajos ..... 52
Destrucción de trabajos ..... 53
Exportación de trabajos ..... 53

# Archivado de trabajos

Tras terminar un trabajo, archive los archivos del trabajo y, a continuación, vacíelos para liberar espacio en el disco. Si posteriormente necesita los archivos, podrá recuperarlos. Como alternativa, también puede copiar un trabajo para recuperar un trabajo archivado. Consulte en la ayuda de Prinergy Workshop la sección sobre la copia de trabajos y los trabajos previos.

Puede archivar, vaciar y recuperar trabajos sólo si tiene licencia para Archiver en el sistema.

El archivado, el vaciado y la recuperación de los archivos de un trabajo se controlan mediante las plantillas de proceso de archivado, vaciado y recuperación.

Por regla general, los archivos de un trabajo se pueden archivar y vaciar inmediatamente después de imprimir el trabajo, aunque dichas tareas se pueden realizar en cualquier momento.

Al archivar un trabajo completo, Prinergy Powerpack archiva todos los archivos de la carpeta del trabajo y todos los archivos agregados al trabajo que residan en otros volúmenes de entrada. Al vaciar el trabajo más adelante, se elimina la carpeta del trabajo completa de su volumen original, pero los archivos de entrada que residan en otro volumen de entrada no se vacían, permanecen en su ubicación actual.

Para archivar, vaciar y recuperar archivos concretos o el trabajo completo, utilice el Administrador de trabajos. Para archivar varios trabajos, utilice el Buscador de trabajos.

**Para archivar un trabajo:**

1. En el Administrador de trabajos, seleccione el botón del trabajo situado en el margen inferior de la ventana.
2. Arrastre la selección sobre una plantilla de proceso de archivado del panel Plantillas de proceso.

   Para más información, consulte *Inicio de procesos* en la página 14.
3. En el cuadro de diálogo Iniciar proceso, haga clic en **Aceptar**.

**Si desea más información acerca del archivado, consulte la guía de administración del sistema Prinergy.**

## Visualización de información de archivado

Después de archivar, utilice la vista **Almacenar** del Administrador de trabajos para ver la información de archivado de los archivos de un trabajo.

Puede visualizar información sobre los medios de almacenamiento extraíbles del sistema a través del Administrador de medios, al que puede acceder desde el menú **Herramientas**.

# Finalización de trabajos

Un trabajo o trabajo previo puede tener el estado **Completado** para indicar que está inactivo. Puede definir el estado de un trabajo o un trabajo previo como Completado de forma manual desde el Buscador de trabajos o de forma automática como parte del vaciado de un trabajo completo. Consulte *Definición de los atributos del trabajo y el estado del trabajo* en la página 28.

# Destrucción de trabajos

Al destruir un trabajo, éste se elimina totalmente del sistema y no es posible recuperarlo.

**Atención: destruya un trabajo sólo si nunca va a volver a necesitarlo. Si cree que es posible que vuelva a necesitar imprimirlo, archívelo y vacíelo.**

# Exportación de trabajos

Si desea enviar el trabajo o parte del trabajo a un sistema Prinergy remoto, exporte el trabajo. Prinergy Powerpack crear un archivo .zip que contiene muchos elementos del trabajo. El historial del trabajo y los archivos de entrada originales no se transfieren al archivo zip.

Las plantillas de proceso de exportación controlan las opciones de exportación, como la ubicación de los archivos exportados.

**Para exportar un trabajo:**

- En el Buscador de trabajos, seleccione el trabajo y, en el menú **Archivo**, seleccione **Exportar trabajo**.
- En el Administrador de trabajos, en el menú **Archivo**, seleccione **Exportar trabajo**.

## Exportaciones parciales

Un trabajo parcial exportado es un cuadernillo con el material gráfico de una página asignado y una nota de trabajo de diseño. En un centro, se pueden exportar gradualmente partes de un trabajo mientras que en otro, se recompone gradualmente el trabajo mediante una importación incremental a un trabajo existente en el Administrador de trabajos.

**Para exportar un trabajo parcial:**

1. En la vista **Cuadernillos**, seleccione uno o más cuadernillos.
2. En el menú **Archivo**, seleccione **Exportar trabajo (incremental)**.

9

# Control de trabajos

Comprobación de procesos activos ..... 56
Obtención de información acerca de trabajos y elementos ..... 58
Comprobación del Administrador de la cola ..... 58
Comprobación del historial de trabajo ..... 58
Comprobación del historial del sistema ..... 59

# Comprobación de procesos activos

Puede ver información acerca de los procesos activos en las siguientes áreas:

- Panel Procesos
- Columnas dinámicas
- Información de proceso, cuadro de diálogo

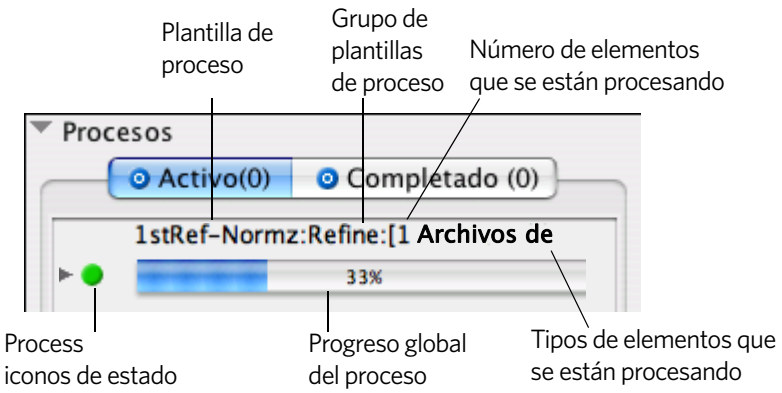
## Panel Procesos

Al empezar a procesar un elemento, el proceso activo se muestra en el panel Procesos. Este panel, visible en todas las vistas del Administrador de trabajos, contiene una lista de todos los procesos activos y completados correspondientes a un determinado trabajo.

El panel Procesos está formado por dos fichas:

- **Activo**: muestra los procesos en curso.
- **Completado**: muestra todos los procesos que han finalizado satisfactoriamente, con advertencias o errores, que han fallado o se han detenido antes de finalizar.

De forma predeterminada, los procesos aparecen en el panel Procesos en el siguiente formato:

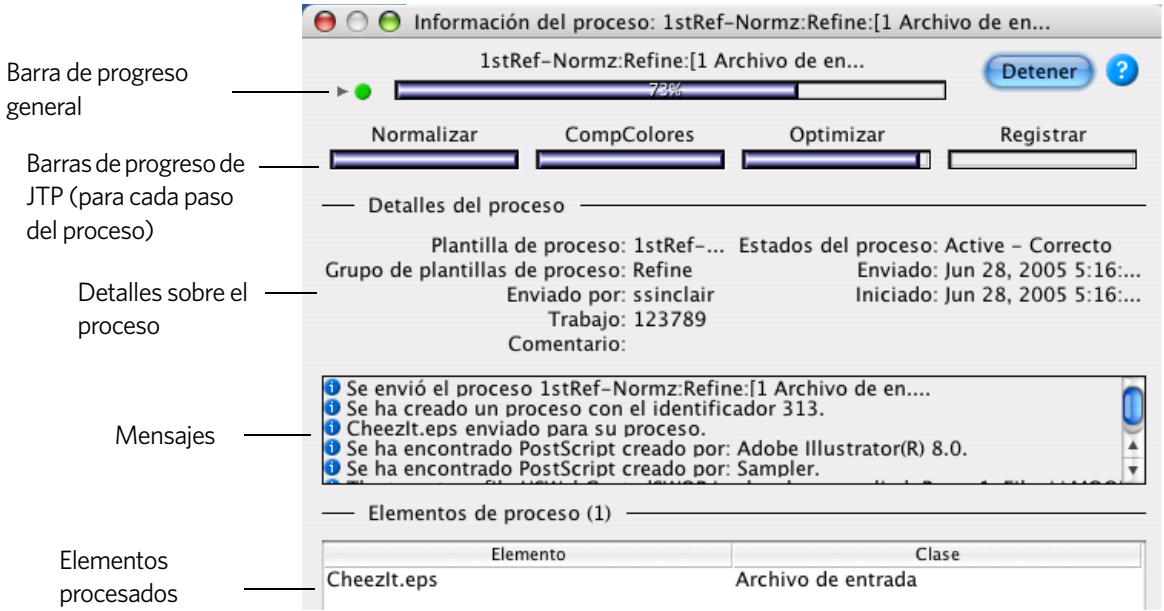



## Columnas dinámicas

Al iniciar cada proceso, en el Administrador de trabajos puede aparecer automáticamente una columna dinámica. La columna indica la plantilla de proceso utilizada para procesar el elemento y el estado de procesamiento. Puede controlar si desea que aparezcan columnas dinámicas en una ventana o panel en el cuadro de diálogo Preferencias de Workshop. De forma predeterminada, esta preferencia se activa cuando se instala Prinergy Workshop.

# Cuadro de diálogo Información de proceso

El cuadro de diálogo Información de proceso contiene mensajes del sistema e información acerca de los elementos implicados.




Si en las preferencias del usuario está seleccionada la opción **Mostrar la ventana Información de proceso al crear el proceso**, el cuadro de diálogo Información de proceso se abre automáticamente. Consulte *Personalización de Workshop* en la página 15. Puede mostrar el cuadro de diálogo de forma manual haciendo doble clic en su icono del panel Procesos.

Una vez terminado el proceso, los detalles pueden verse en el historial del trabajo. Para más información, consulte *Comprobación del historial de trabajo* en la página 58.

Por ejemplo, al generar una prueba utilizando Virtual Proofing System, aparece una columna **VPS**.

# Iconos de estado

Iconos que indican el estado del proceso. Estos iconos aparecen en el panel Procesos, en el cuadro de diálogo Información de proceso y en las columnas dinámicas.

Pueden aparecer dos tipos de iconos de estado:

- Iconos de actividad

 En cola

 En curso

 En pausa

 En espera de la intervención del usuario

- Iconos de condición


No hay advertencias ni errores


No hay advertencias ni errores y el proceso ha concluido


Una advertencia


Un error

# Obtención de información acerca de trabajos y elementos

Puede obtener información acerca de elementos como un trabajo, un archivo o un pliego en el Buscador de archivos o en el Administrador de trabajos a través del elemento de menú **Obtener información**.

Por ejemplo, para ver información acerca de un trabajo, resalte el trabajo en la ventana del Buscador de trabajos y, a continuación, en el menú **Archivo**, seleccione **Obtener información**. Se abre el cuadro de diálogo Obtener información, en el que se muestran todos los atributos del trabajo, así como el tamaño de la carpeta y otros archivos del trabajo.

# Comprobación del Administrador de la cola

El Administrador de la cola ofrece una lista de todos los procesos que ejecuta el servidor. Puede utilizar el Administrador de la cola para detener, retener o reanudar un proceso así como para cambiar la prioridad de los procesos de la cola.

**Para ver los procesos activos y en cola:**

1. En el menú **Herramientas**, seleccione **Administrador de la cola**.
2. Haga clic en las fichas **Colas JTP** o **Tipos de procesos**.
   - En la vista **Colas JTP** se muestran todos los procesos activos correspondientes a un determinado JTP (procesador de notas de trabajo) del sistema.
   - En la vista **Tipos de procesos** se muestran todos los procesos activos correspondientes a un determinado tipo de proceso del sistema.
3. Seleccione un tipo de JTP o de proceso en la lista.

# Comprobación del historial de trabajo

Utilice la vista **Historial** del Administrador de trabajos para comprobar el historial de trabajo.

La vista **Historial** contiene la siguiente información acerca de cada trabajo:

- Descripción de cada acción realizada en el trabajo
- Fecha y hora en que ha tenido lugar la acción
- Gravedad del mensaje

# Comprobación del historial del sistema

El historial del sistema le permite ver mensajes sobre las acciones que se producen fuera del contexto del trabajo, así como el historial de archivado, vaciado y recuperación.

Esta herramienta resulta útil, por ejemplo, cuando se archivan varios trabajos durante la noche y se desea ver los resultados sin tener que abrir cada uno de los trabajos.

**Para mostrar el historial del sistema:**

- En el menú **Herramientas**, seleccione **Historial del sistema**.

# Glosario

**1-geometría de material gráfico de una página** Conjunto de parámetros que define el desplazamiento, el tamaño de recorte, la rotación, la escala y la sangre de cada material gráfico de una página.

**1-prueba de material gráfico de una página** Consulte *prueba de materiales gráficos de una página sueltos*.

**Adobe Extreme** Arquitectura de producción-impresión profesional que aporta parte de la tecnología central de Prinergy Powerpack. Incluye la compatibilidad con los formatos PDF y PJTF (Portable Job Ticket Format, formato de notas de trabajo portátiles) así como una estructura de comunicación subyacente.

**afinador** Componente de software que realiza el proceso de afinado. El comportamiento del afinador viene determinado por la plantilla de proceso de afinado seleccionada. Consulte también *afinar*.

**afinar** Proceso que puede incluir la normalización, la conversión de colores y la generación de miniaturas, así como muchas otras funciones.

**archivar** Escribir un trabajo o archivos relacionados en un soporte para su almacenamiento permanente. Los archivos se guardan en su contexto, mientras que los datos del trabajo se mantienen en la base de datos de Prinergy Powerpack, lo que permite recuperar el trabajo en el sistema. Véanse también *recuperar* y *vaciar*.

**archivo de entrada** Archivo recibido del cliente (el comprador de la impresión) que conforma el contenido de la publicación que se va a imprimir. Por ejemplo, se puede crear un archivo de entrada imprimiendo un archivo de diseño creativo del cliente, como un archivo de Adobe Illustrator®, en un archivo PostScript.

**archivo de origen** Véase *archivo de entrada*.

**asignación de colores** Reducir el número de colores planos de los archivos de entrada al número de colores de la salida mediante la asignación de los colores sobrantes a otros colores planos o de proceso.

**asignar** Indicar a Prinergy Powerpack qué material gráfico de una página debe aparecer así como su posición en un grupo de materiales gráficos o diseño.

**barniz** Capa resinosa que se aplica a una pieza impresa después de la impresión por razones estéticas o para protegerla del desgaste.

**CAD** Sigla de Computer-Aided Design (diseño asistido por ordenador). Sistema utilizado para generar líneas de troquelado para la impresión automática de paquetes.

**carpeta de trabajo** Carpeta (directorio) ubicada en el servidor Prinergy Powerpack en la que se almacenan todos los archivos de sistema de un trabajo o un trabajo previo. Además, la carpeta de trabajo puede incluir los archivos de entrada del cliente. Las carpetas de trabajo se almacenan en un directorio central y pueden contener un número ilimitado de subcarpetas para organizar la información del trabajo.

**carpeta definida por el usuario** Una carpeta personalizada creada dentro de la carpeta **<carpeta de trabajo>\ CarpetasDefinidasPorElUsuario** de un trabajo con el fin de almacenar archivos relacionados con el trabajo, como imágenes o archivos de entrada.

**CEPS** Sigla de Color Electronic Prepress System (sistema de preimpresión electrónica a color). Sistemas informáticos patentados utilizados para componer páginas, digitalizar y manipular imágenes.

**columna dinámica** Columna que aparece automáticamente en una ventana o panel de Workshop cuando se está procesando un elemento. La columna indica la plantilla de proceso utilizada para procesar el elemento y el estado de procesamiento.

**comparar colores** Mantener la coherencia de los colores al convertir un espacio cromático a otro, como por ejemplo, RGB a CMYK. Prinergy Powerpack utiliza perfiles ICC para asignar a L*a*b, un espacio cromático independiente del dispositivo.

**conjunto de materiales gráficos** Los grupos de materiales gráficos son la fase intermedia entre los materiales gráficos de una página (es decir, el contenido del trabajo) y los diseños. Los grupos de materiales gráficos permiten asignar materiales gráficos de una página sin que ello suponga vincularlos a un diseño concreto. Al asignar un material gráfico de una página a una posición de material gráfico en el grupo, dicho material gráfico de una página se asigna automáticamente a la posición correcta del diseño.

**control de capas** Asignar dos o más materiales gráficos de una página PDF a la misma posición de material gráfico en un grupo de materiales gráficos. El control de capas se suele usar en combinación con el control de versiones. Consulte también *control de versiones*.

**control de versiones** Configurar un trabajo de para usar dos o más capas. A continuación, se pueden asignar dos o más materiales gráficos de una página a la misma posición de material gráfico en un grupo de materiales gráficos. También se puede importar en el trabajo un diseño de control de versiones que permita mostrar y ocultar separaciones comunes y exclusivas.

**CT/LW** Formato de archivo en el que las imágenes de tono continuo (CT) están separadas del trabajo lineal (LW). Se utiliza un tercer archivo (denominado archivo de diseño) para colocar las imágenes de CT dentro del trabajo lineal.

**cuadernillo** Varias posiciones de un material gráfico de una página, escalonadas para formar un diseño.

**cuadro de recorte** Tamaño final deseado de una pieza impresa, al que se llega normalmente mediante el recorte de las hojas impresas después de la impresión.

**destruir** Eliminar permanentemente del sistema Prinergy Powerpack un trabajo y todas las referencias a él. También se pueden destruir las entradas de registro del historial.

**diseño** Archivo que contiene una descripción electrónica de las marcas, la geometría y el diseño de las posiciones de materiales gráficos de uno o varios cuadernillos. Normalmente no presenta contenido de materiales gráficos de una página. Un diseño se crea preparando un diseño con posiciones en blanco con un software de diseño y guardándolo como una nota de trabajo PDF.

**elemento** Cualquier elemento de un trabajo, como un material gráfico de una página, un grupo de materiales gráficos, un cuadernillo o un archivo de entrada.

**Extreme** Consulte *Adobe Extreme*.

**Formato de documento portátil (Portable Document Format)** Consulte *PDF*.

**Formato de notas de trabajo portátiles (PJTF, Portable Job Ticket Format)** El formato de notas de trabajo portátiles (PJTF) de Adobe contiene descripciones de las configuraciones específicas de los dispositivos y describe el estilo de salida deseado para uno o varios materiales gráficos de una página a partir de archivos PDF. Consulte *nota de trabajo*.

**ganancia de punto** En la salida de semitonos, variación del porcentaje absoluto del tamaño real (ganancia de punto físico) y el percibido (ganancia de punto óptico) de un punto de semitono a medida que pasa por el proceso de reproducción de semitonos.

**grupo** Se utilizan para organizar los trabajos previos y los trabajos. Aunque son parecidos a carpetas, los grupos no están visibles en los exploradores de archivos. Forman parte de la estructura de datos interna.

**grupo de plantillas de proceso** Modo de organización de las plantillas de proceso. Los grupos de plantillas de proceso se crean y mantienen mediante el Editor de plantillas de proceso.

**grupo de solapamientos** Grupo de parámetros de solapamiento globales como de división de línea, geometría de solapamiento y tratamiento del texto y del negro que se puede aplicar a los materiales gráficos de una página PDF.

**herramienta de solapamiento** Componente de software que proporciona servicios de solapamiento (Trapper JTP).

**hot folder** Carpeta en la que se supervisa la entrada de archivos como desencadenante de una operación automática. El software que procesa los archivos comprueba la ubicación de la carpeta regularmente y procesa automáticamente los archivos que encuentra.

**JTP** Consulte *procesador de notas de trabajo (JTP)*.

**línea de troquelado** Línea que indica al troquel dónde cortar, normalmente generada por un programa de diseño asistido por ordenador (CAD). Ayuda a situar el mismo o varios materiales gráficos de una página en un diseño.

**materiales gráficos de una página afinados** Archivos PDF que crea Prinergy Powerpack al afinar un archivo de entrada.

**miniatura** Imagen de muestra de muy baja resolución de un material gráfico de una página o un cuadernillo que se visualiza en Workshop y Synapse InSite.

**normalizar** Paso del proceso de afinado que crea un material gráfico de una página PDF por cada material gráfico de una página del archivo de entrada.

**nota de trabajo** En Adobe Extreme, conjunto de información relacionada con uno o varios pasos de procesamiento que deben ejecutarse. Incluye un mapa o ruta en el que se especifican los JTP que se deben utilizar y en qué orden. Véanse *procesador de notas de trabajo (JTP)* y *Adobe Extreme*.

**OPI** Sigla de Open Prepress Interface (Interfaz abierta de preimpresión). Extensión de PostScript que reemplaza automáticamente las imágenes de baja resolución que actúan como marcadores de posición por imágenes de alta resolución.

**optimización** Consulte *optimización de imágenes*.

**optimización de imágenes** Paso del proceso de afinado que reduce el tamaño de las imágenes del archivo de entrada mediante cortes y la reducción de la resolución.

**PDF** Sigla de Portable Document Format (Formato de documento portátil). Formato de archivo fiable para almacenar los gráficos lineales, las imágenes y el texto (incluyendo todas las fuentes necesarias) de los materiales gráficos de una página.

**perfil ICC** Sigla de International Color Consortium (Consorcio internacional del color). Descripción del espacio cromático que actúa como un estándar para la reproducción precisa de los colores en distintas plataformas, dispositivos y software.

**plantilla de proceso** Archivo que contiene un conjunto de opciones y parámetros que indican a Prinergy Powerpack cómo debe llevar a cabo un proceso.

**plantillas de flujo de trabajo** Las plantillas de flujo de trabajo vinculan plantillas de proceso para ofrecer una mayor automatización.

**posición de material gráfico** Marcador en un grupo de materiales gráficos que indica la posición a la que puede asignarse un material gráfico de una página. Un grupo de materiales gráficos está formado por posiciones de materiales gráficos. El número de posiciones de materiales gráficos en el grupo de materiales gráficos es el mismo que el de materiales gráficos de una página en el diseño. Consulte también *conjunto de materiales gráficos*.

**procesador** Componente de software que rasteriza y crea tramas en archivos de entrada PDF.

**procesador de notas de trabajo (JTP)** Software que lleva a cabo un paso de procesamiento específico para ayudar a procesar una nota de trabajo de Adobe Extreme. Los JTP se configuran con Administrator.

**proceso** Acción iniciada por una plantilla de proceso como, por ejemplo, de afinado, salida, importación/exportación y archivado/recuperación/vaciado. El resto de interacciones con Prinergy Powerpack se denominan acciones. Un proceso requiere una o varias entidades sobre las que operar (archivos de entrada, materiales gráficos de una página PDF, cuadernillos, superficies o separaciones) y una plantilla de proceso que determina la actuación del proceso sobre las entidades.

**prueba** Una versión de prueba (producida en papel, plástico o la pantalla del ordenador) de la reproducción final esperada. Véanse también *prueba de diseño* y *prueba de materiales gráficos de una página sueltos*.

**prueba de cuadernillo** Consulte *prueba de diseño*.

**prueba de diseño** Salida de hojas, superficies o separaciones en un sistema de pruebas. La impresión de la prueba se inicia desde Prinergy Powerpack al seleccionar los elementos y elegir una plantilla de proceso de salida. También se conoce como prueba de cuadernillo.

**prueba de materiales gráficos de una página sueltos** Salida de materiales gráficos de una página en un sistema de pruebas (como una impresora láser o de color) o en el software Virtual Proofing System o Copydot Toolkit Viewer.

**prueba en pantalla** Una prueba que se visualiza en la pantalla del ordenador. Por regla general, se genera con software de impresión de pruebas en pantalla, como Adobe Acrobat o Virtual Proofing System.

**rasterizar** Convertir datos vectoriales en datos de píxeles.

**recuperar** Devolver al sistema Prinergy Powerpack archivos previamente archivados en un soporte. Véanse también *archivar* y *vaciar*.

**reducir la resolución** Reducir la resolución de una imagen. En Prinergy Powerpack, la reducción de la resolución tiene lugar durante la optimización de la imagen, que forma parte del proceso de afinado. Los valores de reducción de la resolución de la imagen se definen en la sección **Optimizar** de la plantilla de proceso de afinado.

**RIP** RIP es la sigla de Raster Image Processor (procesador de imágenes de trama). Software que convierte los datos PostScript y PDF en datos de trama (mapa de bits).

**ruta de búsqueda de imágenes** Especifica la ubicación de las imágenes de alta resolución de un trabajo. Prinergy Powerpack utiliza la ruta de búsqueda de imágenes cuando las imágenes de un trabajo no están incrustadas en los archivos de entrada agregados al trabajo.

**ruta de corte** Curva o polígono que define el límite de una imagen. Cuando se imprima el elemento, sólo será visible la parte de la imagen delimitada por la ruta de corte.

**salida** Existen tres tipos de salida: pruebas de materiales gráficos de una página sueltos, pruebas de diseño y finales (planchas o fotolitos). Cada uno de estos tipos de salida corresponde a un tipo de plantilla de proceso del Editor de plantillas de proceso.

**separación** Capa de color de una superficie.

**servidor** Equipo que proporciona servicios a otros sistemas conectados a él a través de una red.

**solapar** Técnica de impresión en la que los colores impresos adyacentes se superponen ligeramente para garantizar que no queden espacios en blanco entre los colores.

**sustrato** Material en el que se va a imprimir, por ejemplo, papel o cartón.

**trabajo** Unidad utilizada para organizar las tareas. Por regla general, un trabajo suele corresponder a todos los componentes de un paquete. Al crear un trabajo, Prinergy Powerpack crea una carpeta de trabajo y entradas en la base de datos para realizar el seguimiento del trabajo.

**trabajo de plantilla** Un trabajo previo o un trabajo que contiene hot folders, atributos y rutas de búsqueda de imágenes o de fuentes que desea utilizar en otros trabajos previos o trabajos. Al crear un trabajo previo o un trabajo, es posible basarlo en una plantilla y aprovechar así su configuración.

**trabajo previo** Unidad utilizara para organizar las tareas. Un trabajo previo es similar a un trabajo, pero se utiliza para gestionar los trabajos exportados o como plantilla para almacenar elementos que se utilizan en más de un trabajo.

**troquel** Patrón de cuchillas afiladas u otras herramientas de corte utilizadas para cortar un patrón en un sustrato en el proceso final de troquelado.

**vaciar** Eliminar del servidor Prinergy Powerpack los archivos de trabajo seleccionados. El trabajo permanece en el sistema porque los metadatos del trabajo permanecen en la base de datos. Compárese con *destruir*. Véanse también *archivar* y *recuperar*.

**volumen** Carpeta compartida de un servidor Prinergy Powerpack. Los volúmenes se agregan a través de Administrator.

# Índice alfabético


## Símbolos

(lista), 15

## A

Activo, ficha del panel Procesos, 56
adición de archivos de entrada, hot folders, 26
adición y procesamiento de archivos, hot folders, 26
Administrador de la cola, 58
Administrador de trabajos
  Almacenar, vista, 12, 52
  Cuadernillos, vista, 12
  Materiales gráficos de una página, vista, 12
  mostrar columnas, 15
  ocultar columnas, 15
  panel Procesos, 56
  Separaciones, vista, 12, 45
  vista Historial, 12, 58
  vistas, 12
Adobe Acrobat para realizar pruebas de archivos PDF, 47
Advanced Trap Editor, 5
afinar
  cómo, 33
  cuándo afinar, 32
  gestión de colores planos, 34
  normalizar, 34
almacenamiento
  archivos de entrada, 6
Almacenar, vista, 12, 52
alternativo
  espacio cromático, 29
  imagen, generar, 34, 35
  valores de colores, 29
ampliar una lista, 15
aprobar pruebas, 48
archivado, 52
archivado, plantilla de proceso, 13
archivos
  procesamiento, 14
archivos almacenados, 52
archivos de entrada
  afinar, 32, 33
  agregar a un trabajo, 26, 32
  al destruir un trabajo, 53
  almacenamiento, 6
  asignación de colores planos, 34
  definición, 61
  obtener info. acerca de, 58
  visualizar info. acerca de, 58
archivos de entrada del cliente. *Véase* archivos de entrada
arquitectura, 5
arquitectura cliente/servidor, 5, 6
arquitectura del sistema, 5
asignación de colores planos, 34, 45
asignar materiales gráficos 1-UP a posiciones de materiales gráficos, 40
atributos de trabajo, 28
atributos del trabajo, 28
automatización
  diseño, 35
  hot folders, 26
  hot folders inteligentes, 27
ayuda 'en línea'
  cómo acceder, 2
  cuándo utilizarla, 2
  sobre los plug-ins de Creo para Acrobat, 5
ayuda en pantalla
  cómo acceder, 2
  cuándo utilizarla, 2
ayuda en pantalla interactiva, 2
Ayuda, menú, 2

## B

base de datos, 6
biblioteca, colores, 29
Buscador de trabajos
  mostrar columnas, 15
  ocultar columnas, 15
  ventana de ejemplo, 11

## C

calibración, 46
Calibrado y trama, sección, 46
capas
  número máximo de, 28
Centrar material gráfico, 36
centrar material gráfico, 36
clientes
  descripción, 6
  hardware, 6
  interacción con el servidor, 6
  software, 6
código del trabajo, 28
color
  asignación, 34, 35
  biblioteca, 29
  conversión, 34
  convertir, 34
  en Prinergy, 29
  espacio, 29
  separaciones, 45
  valores, alternativo, 29
ColorConvert, sección de la plantilla de proceso de afinado, 34
ColorConvert, sección de la plantilla de proceso de afinado), 34
colores Spot (planos)
  asignación, 34
  base de datos de colores, 29
  convertir a CMYK, 34
  definir el orden de impresión de colores, 45
  flujos de trabajo, 21, 35
  generar salida, 35
  gestionar, 21, 34
  información en la base de datos de colores, 29
  retener, 34
  ver información desde el trabajo, 35
colores, base de datos, 29
columnas
  cómo mostrar y ocultar, 15
  dinámicas. *Véase* columnas dinámicas
  encabezados, 15
  insertar automáticamente, 15
  ordenar elementos, 15
columnas dinámicas, 56
  definición, 62
  descripción, 15
  iconos, 57
columnas visibles, 15
cómo mostrar y ocultar
  columnas, 15
  una lista de elementos, 15
Completado, ficha del panel Procesos, 56
conectarse, 10
control de versiones, 28
  creación de capas, 28
  definición, 21
control de versiones de zona
  *Véase* control de versiones
control de versiones regional
  *Véase* control de versiones
Conversión CEPS, 34
convertir
  color, 34
  colores, 34
  colores planos a CMYK, 34
  fuentes, 30
copia puntos, plantilla proceso afinado, 34
copiar
  configuración de trabajos de plantilla, 24
  ruta de búsqueda de fuentes, 30
  rutas de búsqueda de imágenes, 30

Copydot Toolkit
pruebas en pantalla, 47
creación
diseños, 40
planes de imposición, 40
trabajos, 24, 25
crear
favoritos, plantillas de proceso, 16
trabajos, 24
Creo Color TIFF XT, 5
Creo Distiller Assistant, 5
Creo PDF Trapper, 5
CT/LW, 34
CT/LW, archivos
convertir, 34
CT/LW, definición, 62
cuadernillos
obtener info. acerca de, 58
Cuadernillos, vista, 12
cuadernillos, visualizar, 45
cuadro de recorte, definir
centrando el material gráfico, 36
métodos, 36
utilizar Enfocus PitStop, 37
utilizar Prinergy Geometry Editor, 36

## D

definir un cuadro de recorte, 36
utilizar Centrar material gráfico, 36
utilizar Enfocus PitStop, 37
utilizar Prinergy Geometry Editor, 36
del trabajo
Historial del sistema, 59
vista Historial, 58
densidad neutral, 29
desactivar trabajos, 52
descripción general del sistema, 5
destruir trabajos, 53
diseño automático, 35
diseños
asignar materiales gráficos 1-UP, 40
creación, 40
pruebas, 46
DotShop. *Véase* Prinergy DotShop

## E

edición
archivos de entrada, 33
PDF, 33
Editor de colores, 29
elementos
acerca de, 14
obtener info. acerca de, 58
procesamiento, 14
eliminar trabajos, 53
Enfocus PitStop, 5, 37
espacio cromático alternativo, 29
estación de procesamiento, 6
estado Completado, 28
estado Creado, 28
estado del trabajo, 28
etapas del flujo de trabajo, 18
exportación, plantilla de proceso, 13
exportar trabajos, 20

## F

favoritos, usuario y trabajo, 16
flujo de trabajo típico, 18
flujos de trabajo
color plano, 35
etapas básicas del flujo de trabajo, 18
importación/exportación, 20
radial, 20
típico, 18
folders, hot. *Véase* hot folders
fotolito, 49
fuentes
convertir, 30
gestionar, 30
rutas de búsqueda, 30
fuentes base de Adobe, 30
funciones de Prinergy, 3

## G

generación
pruebas de diseño, 46
geometría
Prinergy Geometry Editor, 5, 36
Geometry Editor, Prinergy, 5, 36
gestión de colores planos, 44
Gestión de colores planos, plantilla de proceso de afinado, 34
gestionar, archivos copia puntos, 34
grupos de imposiciones
asignar materiales gráficos 1-UP, 40
obtener info. acerca de, 58
grupos de trabajos, 11
Guía de administración del sistema, 2
guía, introducción, 2

## H

Harmony, 46
Historial del sistema, herramienta, 59
hora y fecha de vencimiento de pruebas, 28
hora y fecha de vencimiento de salidas finales, 28
hot folders, 26
importar, 25
hot folders inteligentes, 27

## I

icono de aprobación, 48
icono de rechazo, 48
iconos, 56
actividad, 57
condición, 57, 58
estado de aprobación, 48
proceso, 57
iconos de actividad, 56, 57
iconos de condición, 56, 58
iconos de estado, 56
imagen baja resolución, generar, 34, 35
Imponer, sección de la plantilla de proceso de afinado, 35
importación, plantilla de proceso, 13
importación/exportación, 20
importaciones incrementales, 25
importar
de modo incremental, 25
mediante hot folders, 25
importar trabajos, 20, 24
imposición automática, 35
imprimir pruebas
Aprobación, 48
con Acrobat, 47
Copydot Toolkit, 47
diseños, 46
materiales gráficos de una página sueltos, 44
Publicar en PDF, 47
reducir colores planos, 44
Virtual Proofing System, 47
Información de proceso, cuadro de diálogo
descripción, 57
iconos, 57
iniciar Workshop, 10
interfaz de usuario, Prinergy, 6

## J

jt, archivos, 40

## K

Kodak Prinergy Connect, descripción, 3
Kodak Prinergy Direct, descripción, 3
Kodak Prinergy Evo, descripción, 4

## L

licencia, 3
listas
cómo mostrar y ocultar, 15
ordenar, 15

## M

materiales gráficos 1-UP
asignar a posiciones de materiales gráficos, 40
centrar, 36
obtener info. acerca de, 58
ver miniaturas, 15
Materiales gráficos de una página, vista, 12
métodos abreviados de plantillas de proceso, 16

miniaturas, 15
  generación, 35
Miniaturas, sección de la plantilla de proceso de afinado, 35
mostrar columnas, 15
muestra de flujo de trabajo, 18

## N

normalizar, 34
Normalizar, sección de la plantilla de proceso de afinado, 34
notas de trabajo, 40
número máximo de capas, 28

## O

obtener información acerca de elementos, 58
Obtener información, elemento de menú, 58
ocultar
  columnas, 15
  listas, 15
ocultar columnas, 15
opacidad, 29
OPI, 30
optimizar imágenes, 35
Optimizar, sección de la plantilla de proceso de afinado, 35
Oracle, 6
orden de impresión de colores, 45
ordenar elementos, 15

## P

panel Procesos, 56
  iconos, 57
PANTONE, biblioteca de colores, 29
PDF
  acelerar visualización, 5
  publicar, 47
  verificación con Preflight, 34
PDF Compare, 4
PDF Merge, 4
PDF Preflight, plantilla de proceso de afinado, 34
perfil ICC, 29
personalizar Workshop, 15
PFA, formato, 30
PitStop, Enfocus, 5, 37
planchas, 49
planes de imposición
  creación, 40
plantilla de proceso de salida final, 13, 49
plantilla, proceso afinado, 13, 34
  copia puntos, sección, 34
  PDF Preflight, 34
  sección ColorConvert, 34
  sección Conversión CEPS, 34
  sección Imponer, 35
  sección Miniaturas, 35
  sección Normalizar, 34
  sección Optimizar, 35
  sección Solapar, 35
  Spot Color Handling (Gestión de colores planos), 34
plantilla, trabajos de, 24
plantillas
  proceso. *Véase* plantillas de proceso
plantillas de proceso
  acerca de, 14
  afinado, 13
  archivado, 13
  descripción, 13
  exportar, 13
  favoritos, 16
  importación, 13
  métodos abreviados, 16
  prueba de diseño, 13
  prueba de materiales gráficos de una página sueltos, 13
  recuperación, 13
  salida final, 13
  vaciado, 13
plantillas de proceso de salida
  calibración, 46
  Calibrado y trama, sección, 46
  prueba de materiales gráficos de una página sueltos, 44
  tramado, 46
plug-in
  *Véase* Plug-in de Creo para Adobe Acrobat
plug-in de Creo para Adobe Acrobat
  Advanced Trap Editor, 5
  Creo Color TIFF XT, 5
  Creo Distiller Assistant, 5
  Creo PDF Trapper, 5
  inicio, 5
  PDF Compare, 4
  PDF Merge, 4
  Prinergy DotShop, 5, 46
  Prinergy Geometry Editor, 5, 36
  Prinergy Separation Repair, 5
  Prinergy Separation Viewer, 5
  Prinergy Trap Editor, 5
  Prinergy View Accelerator, 5
  Trap Viewer, 5
Preferencias de Workshop, cuadro de diálogo, 15
preferencias, configurar, 15
Prinergy
  descripción, 2
  funciones, 3
  hardware del sistema, 5
  línea de productos, 3
  obtener más información, 2
  sistema, 5
  software del sistema, 5
Prinergy DotShop, 5, 46
Prinergy Geometry Editor, 5, 36
Prinergy Separation Repair, 5
Prinergy Separation Viewer, 5
Prinergy Trap Editor, 5
Prinergy View Accelerator, 5
Printer Font ASCII (PFA), formato, 30
PrintXT Quark XTension, 5
procesamiento
  visualizar información, 57
procesamiento distribuido, 6
procesos
  administrar, 58
  controlar, 56
  detención, 58
  inicio, 14, 58
  poner en pausa, 58
  prioridades, definir, 58
prueba de diseño, plantilla de proceso, 13
pruebas
  aprobar, 48
  definición, 64
  en pantalla, 47
pruebas de diseño
  marcas, 45
pruebas de materiales gráficos de una página sueltos, 44
  reducir colores planos, 44
pruebas en pantalla, 47
  Copydot Toolkit, 47
Publicar en PDF, 47
purgado, 52
  trabajos, 19

## R

radial, flujo de trabajo, 20
recetas de colores planos, 29
recuperación, plantilla de proceso, 13
recuperar trabajos archivados, 52
reducir colores planos, 44
reducir resol., archivos copia puntos, 34
reparar separaciones, 5
ruta
  búsqueda de fuentes, 30
  búsqueda de imágenes, 30
ruta de búsqueda
  fuente, 30
  imagen, 30
ruta de búsqueda de fuentes
  copiar, 30
ruta de búsqueda de imágenes
  configuración, 30
rutas de búsqueda de imágenes
  definición, 65

## S

salida final
  calibración, 46
  tramado, 46
seguimiento
  procesos activos, 56

trabajos, 58
separaciones
Prinergy Separation Repair, 5
Separaciones, vista, 12, 45
Separation Repair, Prinergy, 5
Separation Viewer, Prinergy, 5
servidor de archivos, 6
servidor principal, 6
servidor Prinergy, base de datos Oracle, 6
servidor secundario, 6
servidor terciario, 6
servidores
archivo, 6
estación de procesamiento, 6
interacción con los clientes, 6
principal, 6
secundario, 6
software, 6
terciario, 6
tipos de, 6
sobreimpresiones, 34
software
servidor, 6
solapar
durante el afinado, 35
Prinergy Trap Editor, 5
Solapar, sección de la plantilla de proceso de afinado, 35
supervisar trabajos, 58
Synapse InSite
activar acceso Web, 28
aprobar pruebas, 48

**T**

TIFF/IT-P1, archivos
convertir, 34
trabajo, estado, 28
trabajos
afinar archivos de entrada, 32
agregar archivos, 32
agregar archivos de entrada, 26
Buscador de trabajos, 11
comprobar el estado de varios trabajos, 59
control de versiones, 21
controlar, 56
copiar, 25
creación, 24
crear, 24
crear mediante importación, 24
de la cola, 58
definir atributos, 28
del trabajo, 58
desactivar, 52
destruir, 53
en el Buscador de trabajos, 11
estado Completado, 52
exportación, 20
exportación e importación parciales, 53
extraer, 53
flujos de trabajo con colores planos, 21, 35
importar, 20, 24
información de archivado, 52
información sobre los colores planos, 35
obtener info. acerca de, 58
plantilla, 24
prioridad, 58
purgado, 19
transferir a sitios remotos, 20
visualizar info. acerca de, 58
trabajos previos
con hot folders de importación, 25
copiar, 26
crear, 26
usos, 26
Trabajos, carpeta, 53
tramado, 46
ángulo, 29
plantillas de proceso de salida, 46
Prinergy DotShot, 5, 46
transferir trabajos a sitios remotos, 20
Trap Editor, 5
Trap Editor, Advanced, 5
Trap Editor, Prinergy, 5
Trap Viewer, 5

**V**

vaciado, plantilla de proceso, 13
ventanas
Buscador de trabajos, 11
columnas, 15
ver como lista o como miniaturas, 15
verificación de PDFs con Preflight, 34
View Accelerator, 5
View Accelerator, Prinergy, 5
Virtual Proofing System, 47
vista Historial, 12, 58
vista lista, 15
vistas
Almacenar, 12
Cuadernillos, 12
en el Administrador de trabajos, 12
Historial, 12
Materiales gráficos de una página, 12
separaciones, 12
visualización
atributos del trabajo, 58
columnas, 15
historial de trabajo, 58
información acerca de elementos, 58
información acerca de los procesos, 57
listas, 15
miniaturas, 15
procesos activos y en cola, 58
vista lista, 15

**W**

Web, activar acceso para un trabajo, 28
Workshop
hardware, 6
inicio, 10
introducción, 6
personalizar, 15

Kodak

Eastman Kodak Company
343 State Street
Rochester, NY 14650 EE.UU.

© Kodak, 2007. Todos los derechos reservados.
TM: Kodak

**Para obtener más información acerca de las soluciones de Kodak, visite http://graphics.kodak.com.**

Sujeto a cambios técnicos sin previo aviso.